ROYAL®
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporab

RICECOOKER



expondo.com

DE	Produktname	Reiskocher
EN	Product name	Rice cooker
PL	Nazwa produktu	Urządzenie do gotowania ryżu
CZ	Název výrobku	Rýžovar
FR	Nom du produit	Cuiseur à riz
IT	Nome del prodotto	Cuociriso
ES	Nombre del producto	Olla arrocera
HU	Termék neve	Rizsfőző
DA	Produktnavn	Riskoger
FI	Tuotteen nimi	Riisinkeitin
NL	Productnaam	Rijstkoker
NO	Produktnavn	Riskoker
SE	Produktnamn	Riskokare
PT	Nome do produto	Panela de arroz
SK	Názov produktu	Rýžovar
BG	Име на продукта	Рисоварка
EL	Όνομα προϊόντος	Παστέλι ρυζιού
HR	Naziv proizvoda	Kuhalo za rižu
LT	Produkto pavadinimas	Ryžių viryklė
RO	Numele produsului	Oală de orez
SL	Ime izdelka	Kuhalnik za riž

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCRK-38L
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Reiskocher
Modell	RCRK-38L
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50
Nennleistung [W]	3600
Fassungsvermögen [L]	27
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	217 x 207 x 340

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Legende


Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.


Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.


Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.


WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend.
(allgemeines Warnzeichen)


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!


ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Reiskocher

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

f) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

h) Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten Umgebungen oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks.

i) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

c) Wenn Sie Schäden oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.

d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.

e) Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!

f) Im Brandfall verwenden Sie einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten vorgesehen ist), um das Feuer zu löschen.

g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.

h) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.

i) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

j) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

k) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.

l) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Personen in der Umgebung.

2.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät darf nur von körperlich fitten Personen bedient werden, die in der Lage sind, mit dem Gerät umzugehen, ordnungsgemäß geschult wurden, diese Bedienungsanleitung gelesen haben und eine Unterweisung in Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz erhalten haben.

c) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu verhindern, stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Aus-Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

d) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts stets auf Ihr Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen.

e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

f) Stecken Sie während des Betriebs weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in das Gerät!

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe die geeigneten Werkzeuge. Ein richtig ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der „ON/OFF“-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht über den „ON/OFF“-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

c) Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung von der Stromversorgung. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.

d) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.

e) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden; achten Sie dabei insbesondere auf bewegliche Teile, um Risse oder andere Defekte festzustellen, sowie auf sonstige Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

f) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

g) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

h) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

i) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Betriebs aufgrund übermäßiger Belastung ausfällt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am Gerät führen.

k) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde von der Stromversorgung getrennt.

l) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

m) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

n) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.

o) Betreiben Sie das Gerät nicht im leeren Zustand.

p) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.

q) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.

r) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

s) Verwenden Sie zum Transportieren bitte den Griff; berühren Sie keine heißen Teile.

t) Halten Sie die Außenwand des Innentopfs trocken und das Heizelement sauber.

u) Stellen Sie den Innentopf nicht zum Kochen auf einen Gas- oder Elektroherd, da sich der Innentopf sonst verformt und Sicherheitsrisiken entstehen können.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen

Der Reiskocher ist ausschließlich zum Kochen von Reis und zum Warmhalten von Reis bestimmt.

Verwenden Sie ihn nicht, um:

- Suppen oder Getränke zuzubereiten
- Flüssigkeiten zu erwärmen, die Zucker, Süßstoffe, Säuren, Laugen oder Alkohol enthalten
- brennbare, gesundheitsschädliche, besonders flüchtige oder sonstige giftige Substanzen zu erwärmen oder zu erhitzen

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



1. Deckel
2. Deckelgriff
3. Tragegriff des Reiskochers
4. Netzkabel
5. Kochschüssel
6. Betriebsmodus-Anzeigen: „COOK“: Reiskochmodus „WARM“: hält den Reis warm
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Reislöffel
9. Reisschaufel

3.2. Vorbereitung zur Verwendung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Überprüfen Sie die Verpackung nach Erhalt der Ware auf Unversehrtheit und öffnen Sie sie. Sollte die Verpackung beschädigt sein, wenden Sie sich bitte innerhalb von 3 Tagen an Ihr Transportunternehmen und Ihren Händler und dokumentieren Sie die Schäden so detailliert wie möglich. Drehen Sie das Paket nicht auf den Kopf! Achten Sie beim Transport des Pakets darauf, dass es waagerecht und stabil liegt.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Bitte bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Karton, Klebebänder und Styropor) auf, damit das Gerät im Falle eines Problems in bestmöglichem Zustand an das Servicecenter zurückgeschickt werden kann.

AUFSTELLORT DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur sollte 45 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte unter 85 % liegen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung in dem Raum, in dem das Gerät verwendet wird. Der Abstand des Geräts zu jeder Wand sollte mindestens 10 cm betragen. Betreiben Sie das Gerät auf ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberflächen, außerhalb der Reichweite von Kindern und Menschen mit geistiger Behinderung. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein ständiger Zugang zum Netzstecker gewährleistet ist. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben entsprechen. Entnehmen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile und reinigen Sie diese zusammen mit dem gesamten Gerät.

3.3. Gebrauch des Geräts

FUNKTIONSPRINZIP

WICHTIG! Für 1 Reislöffel Reis sollten 1,5 – 2 Reislöffel Wasser bereitgestellt werden. Wenn Sie weicheren Reis wünschen, verwenden Sie 2 Reislöffel Wasser; für härteren und lockeren Reis (z. B. für einen Salat) verwenden Sie 1,5 Reislöffel Wasser. Ein falsches Verhältnis von Reis zu Wasser kann zum Anbrennen führen – dies ist jedoch kein Grund, sich über das Gerät zu beschweren!

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Füllen Sie den Reiskocher mit einer angemessenen Menge Wasser und Reis.
2. Schließen Sie ein Ende des Netzkabels an den Reiskocher und das andere Ende an eine Steckdose an. Die Anzeige „WARM“ leuchtet nun auf.
3. Um die Reiskochfunktion einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten; die Anzeige wechselt von „WARM“ zu „COOK“.
4. Sobald der Reis gar ist, springt der Schalter automatisch in die obere Position, die „COOK“-Anzeige erlischt und die „WARM“-Anzeige leuchtet auf.
5. Warten Sie weitere 10 Minuten, bis der Reis gar ist. Die Temperatur im Reiskocher wird automatisch zwischen 60 und 80 °C gehalten.
6. Wenn die Temperatur unter diesen Bereich fällt, erwärmt der Reiskocher den Reis automatisch wieder. Wenn der Reis nicht mehr warm gehalten werden soll und der Reiskocher nicht mehr benötigt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab.

HINWEIS! Nachdem Sie den Kochbehälter in den Reiskocher eingesetzt haben, denken Sie daran, den Kochbehälter vorsichtig zu drehen, damit er den Boden berührt und Kontakt zur Heizfläche hat.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor jeder Reinigung, Einstellung oder dem Austausch von Zubehör sowie bei Nichtgebrauch vollständig abkühlen.

b) Ziehen Sie vor der Reinigung oder dem Verstauen immer den Netzstecker.

c) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

d) Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.

e) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

f) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, der vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

g) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

h) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere gelangt.

i) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.

j) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

m) Fetten Sie nach dem Gebrauch, dem Waschen und dem Trocknen des Topfes die Innenseite des Topfes leicht mit Öl ein.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Während des Transports sollte das Gerät vor Erschütterungen und Stürzen geschützt und nicht auf den Kopf gestellt werden. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort mit trockener Luft und ohne korrosive Gase.

ENTSORGUNG VON AUSGEDienten GERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über die kommunale Müllabfuhr. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG DES GERÄTS

Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen. Sollte es beschädigt sein, stellen Sie die Nutzung bitte sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, um das Problem zu beheben.

Was ist bei einem Problem zu tun?

Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienst und halten Sie folgende Informationen bereit:

- Rechnungsnummer und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem Typenschild am Gerät).
- Machen Sie gegebenenfalls ein Foto des beschädigten, defekten oder fehlerhaften Teils.
- Es wird Ihrem Kundendienstmitarbeiter leichter fallen, die Ursache des Problems zu ermitteln, wenn Sie den Sachverhalt detailliert und präzise beschreiben. Vermeiden Sie mehrdeutige Formulierungen wie „das Gerät wird nicht warm“, da dies entweder bedeuten kann, dass es nicht ausreichend warm wird oder dass es gar nicht warm wird. Je detaillierter Ihre Angaben sind, desto besser kann der Kundendienst Ihr Problem schnell und effizient lösen!

 **ACHTUNG!** Öffnen Sie das Gerät niemals ohne die Genehmigung Ihres Kundendienstes. Dies kann zum Verlust der Garantie führen!

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Rice cooker
Model	RCRK-38L
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50
Rated power [W]	3600
Capacity [L]	27
Dimensions [width x depth x height; mm]	217 x 207 x 340

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

The product satisfies the relevant safety standards.

Read instructions before use.

The product must be recycled.

WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)

ATTENTION! Electric shock warning!

ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Rice cooker

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

f) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

h) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

i) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

d) If you are unsure about whether the device is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer’s service centre.

e) Only the manufacturer’s service centre may make repairs to the device. Do not attempt to make repairs yourself!

f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

g) Use the device in a well-ventilated space.

h) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

i) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

j) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.

k) Keep the device away from children and animals.

l) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The machine may be operated by physically fit persons who are able to handle the machine, are properly trained, who have reviewed this operating manual and have received training in occupational health and safety.

c) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

d) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.

e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

f) Do not put your hands or other items inside the device while it is in use!

2.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

b) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

c) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.

d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

e) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

f) Keep the device out of the reach of children.

g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

i) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

j) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.

k) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.

l) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.

m) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

n) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.

o) Do not run the device when empty.

p) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.

q) Keep the device away from sources of fire and heat.

r) Do not cover the ventilation openings!

s) Please use the handle when moving, do not touch the hot part.

t) Keep dry for the inner pot outer wall and keep clean for the heating element.

u) Do not put the inner pot on the gas or electric stove to cook, otherwise it will deform the inner pot and cause safety accidents.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The rice cooker is designed only to cook rice and to keep rice warm.

Do not use it to:

- cook soups or drinks
- warm up liquids containing sugar, sweeteners, acids, bases or alcohols
- warm or warm up flammable, noxious, particularly volatile, or any other toxic substances

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1. Lid
2. Lid handle
3. Cooker carry handle
4. Power cable
5. Cooking bowl
6. Operation mode indicators: “COOK”: rice cooking mode “WARM”: keeps the rice warm
7. “ON” switch
8. Rice spoon
9. Rice scoop

3.2. Preparing for use

BEFORE FIRST USE

Upon receipt of the goods, check the packaging for integrity and open it. If the packaging is damaged, please contact your transport company and distributor within 3 days, and document the damages as detailed as possible. Do not turn the package upside down! When transporting the package, please ensure that it is kept horizontal and stable.

DISPOSING OF PACKAGING

Please keep all packaging materials (cardboard, plastic tapes and Styrofoam), so that in case of a problem, the device can be sent back to the service centre in the best possible condition.

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment should not exceed 45°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is used. The distance from any wall of the device should not be less than 10 cm. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. Install the device making sure that constant access to the main plug is ensured. The power cable which is connected to the appliance must be

properly grounded and should correspond to the technical details. Before first use, remove all elements and clean them along with the entire device.

3.3. Device use

PRINCIPLE OF OPERATION

 **IMPORTANT!** 1.5-2 rice scoops of water should be prepared for 1 scoop of rice. If you need to get softer rice, use 2 rice scoops of water, while harder and looser rice (e.g. for a salad), use 1.5 rice scoops of water. Using the wrong proportions of rice to water can lead to its burning, which is not a reason to complain about the device!

OPERATION INSTRUCTIONS

1. Fill the cooker with an appropriate amount of water and rice.
2. Connect one end of the power cable to the cooker and the other to an electricity socket. The “WARM” light is now on.
3. To switch on the rice cooking function, move the switch downwards, the light will change from “WARM” to “COOK”.
4. Once the rice is cooked, the switch will automatically move to the higher position, the “COOK” light will turn off and the “WARM” light up.
5. Wait a further 10 minutes for the rice to cook properly. The temperature in the cooker will be automatically kept between 60 and 80 °C.
6. When the temperature drops below this range, the cooker will automatically heat the rice up. If the rice is no longer kept warm and the cooker is no longer needed, disconnect the power cable.

 **NOTICE!** After inserting the cooking bowl into the rice cooker, remember to turn the cooking bowl gently so that it is in contact with the bottom and touches the heating surface.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.

b) Always unplug the device before cleaning or putting it away.

c) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

d) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.

e) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

f) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

g) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

h) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

i) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

j) Use a soft, damp cloth for cleaning.

k) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

l) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

m) After use, washing and drying the pot, lightly grease the inside of the pot with oil.

TRANSPORTATION AND STORAGE

During transport, the machine should be protected from shaking and falling and should not be placed upside-down. Store it in a properly ventilated place with dry air and without any corrosive gas.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

CHECKING THE DEVICE REGULARLY

Check regularly whether the device is damaged. If it should be damaged, please stop using it immediately and contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, take a picture of the damaged, broken or defective part.
- It will be easier for your customer service clerk to determine the source of the problem if you give a detailed and precise description of the matter. Avoid ambiguous formulations like “the device does not heat up”, which may mean either that it does not heat enough or that it does not heat at all. The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

 **CAUTION!** Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Ewentualne różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Inne wersje językowe są dostępne na żądanie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Urządzenie do gotowania ryżu
Model	RCRK-38L
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50
Moc znamionowa [W]	3600
Pojemność [l]	27
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	217 x 207 x 340

1. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.


Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.


Produkt należy poddać recyklingowi.


OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!


UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzeń!



Używać wyłącznie w pomieszczeniach.



PAMIĘTAJ! Rysunki w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:

Urządzenia do gotowania ryżu

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Używanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Woda przedostająca się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.

f) Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

h) Nie używaj urządzenia w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników na wodę.

i) Zapobiegaj zamoczeniu urządzenia. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć z wyprzedzeniem, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) Nie należy używać urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.

d) W razie wątpliwości co do prawidłowości działania urządzenia lub w przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z centrum serwisowym producenta.

e) Naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie centrum serwisowe producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!

f) W przypadku pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczonej do stosowania na urządzeniach pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.

g) Urządzenie należy używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

h) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

i) Należy przechowywać niniejszą instrukcję w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.

j) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

k) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.

l) Jeśli urządzenie jest używane razem z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.

b) Urządzenie mogą obsługiwać osoby sprawne fizycznie, które są w stanie nim posługiwać się, zostały odpowiednio przeszkolone, zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi oraz odbyły szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy.

c) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off znajduje się w pozycji OFF.

d) Nie przeceniaj swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia zachowuj równowagę i stabilność przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.

e) Urządzenie nie jest zabawką. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

f) Nie wkładaj rąk ani innych przedmiotów do wnętrza urządzenia podczas jego użytkowania!

2.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do danego zadania używaj odpowiednich narzędzi. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i w bezpieczniejszy sposób.

b) Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik „ON/OFF” nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF”, stanowią zagrożenie, nie należy ich używać i należy je naprawić.

c) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia i konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.

d) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

e) Należy utrzymywać urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a zwłaszcza skontrolować elementy ruchome pod kątem pęknięć oraz wszelkich innych stanów, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.

f) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

g) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

h) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.

i) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznego transportu, obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

j) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i uszkodzenie urządzenia.

k) Nie należy dotykać ruchomych części ani akcesoriów, dopóki urządzenie nie zostanie odłączone od źródła zasilania.

l) Nie należy przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.

m) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

n) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

o) Nie należy uruchamiać urządzenia, gdy jest puste.

p) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub budowy.

q) Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ognia i ciepła.

r) Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych!

s) Podczas przenoszenia należy używać uchwytu, nie dotykać gorących części.

t) Zewnętrzną ściankę wewnętrznego garnka należy utrzymywać w stanie suchym, a element grzejny w czystości.

u) Nie należy umieszczać wewnętrznego garnka na kuchence gazowej lub elektrycznej w celu gotowania, ponieważ spowoduje to jego odkształcenie i może doprowadzić do wypadków zagrażających bezpieczeństwu.

UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także pomimo zastosowania dodatkowych elementów chroniących użytkownika, podczas korzystania z urządzenia nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas użytkowania urządzenia.

3. Wytyczne użytkowania

Urządzenie do gotowania ryżu jest przeznaczone wyłącznie do gotowania ryżu i utrzymywania go w cieple.

Nie należy jej używać do:

- gotowania zup lub napojów
- podgrzewania płynów zawierających cukier, substancje słodzące, kwasy, zasady lub alkohole

- podgrzewania lub ogrzewania substancji łatwopalnych, szkodliwych, szczególnie lotnych lub innych substancji toksycznych

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1. Pokrywa
2. Uchwyt pokrywy
3. Uchwyt do przenoszenia urządzenia
4. Kabel zasilający
5. Miska do gotowania
6. Wskaźniki trybów pracy: „COOK”: tryb gotowania ryżu „WARM”: utrzymywanie ryżu w cieple
7. Przełącznik „ON
8. Łyżka do ryżu
9. Miarka do ryżu

3.2. Przygotowanie do użytkowania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Po otrzymaniu towaru należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone, a następnie je otworzyć. Jeśli opakowanie jest uszkodzone, prosimy o skontaktowanie się z firmą transportową i dystrybutorem w ciągu 3 dni oraz o jak najdokładniejsze udokumentowanie uszkodzeń. Nie należy odwracać paczki do góry nogami! Podczas transportu paczki należy zadbać o to, by była utrzymywana w pozycji poziomej i stabilnej.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Prosimy o zachowanie wszystkich materiałów opakowaniowych (karton, taśmy plastikowe i styropian), aby w razie problemów urządzenie mogło zostać odesłane do centrum serwisowego w jak najlepszym stanie.

MIEJSCE USTAWIENIA URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 45°C, a wilgotność względna powinna wynosić mniej niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane. Odległość urządzenia od każdej ściany nie powinna być mniejsza niż 10 cm. Urządzenie należy użytkować na płaskich, stabilnych, czystych, ognioodpornych i suchych powierzchniach, poza zasięgiem dzieci i osób z niepełnosprawnością intelektualną. Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby zapewnić stały dostęp do wtyczki sieciowej. Kabel zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i powinien odpowiadać danym technicznym. Przed pierwszym użyciem należy wyjąć wszystkie elementy i wyczyścić je wraz z całym urządzeniem.

3.3. Korzystanie z urządzenia

ZASADA DZIAŁANIA

WAŻNE! Na 1 miarkę ryżu należy przygotować 1,5 – 2 miarki wody. Jeśli chcesz uzyskać bardziej miękki ryż, użyj 2 miarki wody, a jeśli wolisz twardszy i luźniejszy ryż (np. do sałatki), użyj 1,5 miarki wody. Niewłaściwe proporcje ryżu do wody mogą spowodować jego przypalanie, co nie jest powodem do reklamacji urządzenia!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Napełnij urządzenie odpowiednią ilością wody i ryżu.
2. Podłącz jeden koniec przewodu zasilającego do urządzenia, a drugi do gniazdka elektrycznego. Zapali się teraz kontrolka „WARM”.
3. Aby włączyć funkcję gotowania ryżu, przesuń przełącznik on/off w dół – kontrolka zmieni się z „WARM” na „COOK”.
4. Gdy ryż będzie ugotowany, przełącznik automatycznie przesunie się do wyższej pozycji, kontrolka „COOK” zgaśnie, a zapali się kontrolka „WARM”.
5. Odczekaj kolejne 10 minut, aby ryż odpowiednio się ugotował. Temperatura w urządzeniu będzie automatycznie utrzymywana w zakresie od 60 do 80 °C.
6. Gdy temperatura spadnie poniżej tego zakresu, urządzenie automatycznie podgrzeje ryż. Jeśli ryż nie jest już podgrzewany, a urządzenie nie jest już potrzebne, odłącz kabel zasilający.

UWAGA! Po włożeniu miski do gotowania do urządzenia należy pamiętać o delikatnym obróceniu jej tak, aby stykała się z dnem i dotykała powierzchni grzewczej.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją lub wymianą akcesoriów, a także gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

b) Przed czyszczeniem lub odłożeniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.

c) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków nie powodujących korozji.

d) Do mycia urządzenia należy używać wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

e) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.

f) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

g) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

h) Należy zapobiegać przedostawaniu się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.

i) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.

j) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

k) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej łopatki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchniowy urządzenia.

l) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwasowymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

m) Po użyciu, umyciu i wysuszeniu garnka należy lekko nasmarować jego wnętrze olejem.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu urządzenie należy chronić przed wstrząsami i upadkami oraz nie należy go ustawiać do góry nogami. Należy je przechowywać w odpowiednio wentylowanym miejscu, w którym powietrze jest suche i nie ma gazów korozyjnych.

UTYLIZACJA UŻYWANYCH URZĄDZEŃ

Nie należy wyrzucać tego urządzenia wraz z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Należy sprawdzić symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu. Tworzywa sztuczne, z których wykonano urządzenie, można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.

REGULARNE SPRAWDZANIE URZĄDZENIA

Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli jest uszkodzone, natychmiast zaprzestań jego użytkowania i skontaktuj się z obsługą klienta w celu rozwiązania problemu.

Co zrobić w razie problemu?

Skontaktuj się z obsługą klienta i przygotuj następujące informacje:

- Numer faktury oraz numer seryjny (ten ostatni znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).
- Jeśli to konieczne, zrób zdjęcie uszkodzonej, zepsutej lub wadliwej części.
- Pracownik działu obsługi klienta będzie mógł łatwiej ustalić przyczynę problemu, jeśli podasz szczegółowy i precyzyjny opis sytuacji. Unikaj niejednoznacznych sformułowań, takich jak „urządzenie się nie nagrzewa”, co może oznaczać zarówno to, że nagrzewa się niewystarczająco, jak i to, że w ogóle się nie nagrzewa. Im bardziej szczegółowe będą Państwa informacje, tym lepiej dział obsługi klienta będzie w stanie szybko i skutecznie rozwiązać Państwa problem!

 **UWAGA!** Nigdy nie otwierajcie urządzenia bez zgody działu obsługi klienta. Może to skutkować utratą gwarancji!

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Případné rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Rýžovar
Model	RCRK-38L
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50
Jmenovitý výkon[W]	3600
Objem [L]	27
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	217 x 207 x 340

1. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEMU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby rizika hluku byla snížena na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti tlumení hluku.

Legenda


Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.


Před použitím si přečtěte návod.


Výrobek musí být recyklován.


VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci.
(obecný výstražný symbol)


POZOR! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!


POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!


Používejte pouze v interiéru.

NEZAPOMEŇTE! Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného výrobku.

2. Bezpečnost při používání

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění či dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Rýžovar

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození i úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

f) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani zařízení do vody ani jiných kapalin. Zařízení nepoužívejte na mokrých površích.

g) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Při čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

h) Nepoužívejte v prostředí s vysokou vlhkostí ani v bezprostřední blízkosti nádrže na vodu.

i) Zabraňte namočení zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Dbejte na to, aby bylo pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Při práci se zařízením myslete dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.

b) Zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

c) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.

d) Pokud si nejste jisti, zda zařízení funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

e) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!

f) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).

g) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.

h) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Jsou-li štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

i) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud toto zařízení předáte třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.

j) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není přístupné dětem.

k) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.

l) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat také příslušné pokyny k použití tohoto zařízení.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní osoby v okolí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.

b) Zařízení smí obsluhovat fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny s ním zacházet, prošly řádným zaškolením, seznámily se s tímto návodem k obsluze a absolvovaly školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

c) Aby se zabránilo náhodnému zapnutí zařízení, před připojením k napájecímu zdroji se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.

d) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy stůjte pevně. Tím zajistíte lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.

e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.

f) Během provozu nevkládejte do zařízení ruce ani jiné předměty!

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Pro daný úkol používejte vhodné nástroje. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.

b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapínat a vypínat pomocí vypínače „ON/OFF“, představují nebezpečí, neměla by být provozována a musí být opravena.

c) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného spuštění.

d) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.

e) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda neobsahují prasklé díly nebo prvky, a zda neexistují jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení předávejte k opravě.

f) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

g) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

h) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.

i) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu, které platí v zemi, kde bude zařízení používáno.

j) Vyhněte se situacím, kdy by zařízení během používání přestalo fungovat v důsledku nadměrného zatížení. Mohlo by dojít k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení.

k) Nedotýkejte se pohyblivých částí ani příslušenství, pokud není zařízení odpojeno od zdroje napájení.

l) Během práce zařízení nepřesouvejte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.

m) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

n) Toto zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.

o) Nenechávejte zařízení v chodu, pokud je prázdné.

p) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.

q) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.

r) Nezakrývejte ventilační otvory!

s) Při přenášení používejte rukojeť, nedotýkejte se horkých částí.

t) Vnější stěnu vnitřní nádoby udržujte v suchu a topný článek udržujte v čistotě.

u) Nevkládejte vnitřní nádobu na plynový nebo elektrický sporák za účelem vaření, jinak by došlo k její deformaci a mohlo by dojít k bezpečnostním nehodám.

POZOR! Navzdory bezpečné konstrukci přístroje a jeho ochranným prvkům a navzdory použití dalších prvků chránících obsluhu stále existuje malé riziko nehody nebo zranění při používání přístroje. Při používání přístroje buďte ostražití a řiďte se zdravým rozumem.

3. Zásady používání

Rýžovar je určen výhradně k vaření rýže a k jejímu udržování v teple.

Nepoužívejte jej k:

- vaření polévek nebo nápojů
- ohřívání tekutin obsahujících cukr, sladidla, kyseliny, zásady nebo alkohol
- ohřívání hořlavých, škodlivých, zvláště těkavých nebo jakýchkoli jiných toxických látek

Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití přístroje nese odpovědnost uživatel.

3.1. Popis zařízení



1. Víko
2. Rukojeť víka
3. Rukojeť pro přenášení rýžovaru
4. Napájecí kabel
5. Varná nádoba
6. Indikátory provozních režimů: „COOK“: režim vaření rýže „WARM“: udržuje rýži v teple
7. Vypínač „ON
8. Lžíce na rýži
9. Naběračka na rýži

3.2. Příprava k použití

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Po obdržení zboží zkontrolujte neporušenost obalu a balík otevřete. Pokud je obal poškozen, kontaktujte prosím do 3 dnů přepravní společnost a distributora a poškození co nejpodrobněji zdokumentujte. Balík neobracujte dnem vzhůru! Při přepravě balíku dbejte na to, aby byl udržován ve vodorovné poloze a byl stabilní.

LIKVIDACE OBALU

Uschovejte prosím veškeré obalové materiály (karton, plastové pásky a polystyren), aby v případě problému mohlo být zařízení odesláno zpět do servisního střediska v co nejlepším stavu.

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí by neměla překročit 45 °C a relativní vlhkost by měla být nižší než 85 %. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Vzdálenost zařízení od jakékoli stěny by neměla být menší než 10 cm. Provozujte zařízení na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu mimo dosah dětí a osob s mentálním postižením. Při instalaci zařízení zajistěte, aby byl zajištěn trvalý přístup k hlavní zástrčce. Napájecí kabel připojený k přístroji musí být řádně uzemněn a měl by odpovídat

technickým údajům. Před prvním použitím vyjměte všechny součásti a vyčistěte je spolu s celým přístrojem.

3.3. Používání přístroje

PRINCIP ČINNOSTI

DŮLEŽITÉ! Na 1 odměrku rýže je třeba připravit 1,5 – 2 odměrky vody. Pokud chcete rýži měkčí, použijte 2 odměrky vody, zatímco pro tvrdší a sypkou rýži (např. do salátu) použijte 1,5 odměrky vody. Nesprávný poměr rýže a vody může vést k jejímu připálení, což však není důvodem k reklamaci přístroje!

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Naplňte rýžovar odpovídajícím množstvím vody a rýže.
2. Připojte jeden konec napájecího kabelu k rýžovaru a druhý do elektrické zásuvky. Rozsvítí se kontrolka „WARM“.
3. Chcete-li zapnout funkci vaření rýže, posuňte vypínač dolů; kontrolka se změní z „WARM“ na „COOK“.
4. Jakmile je rýže uvařená, přepínač se automaticky posune do horní polohy, kontrolka „COOK“ zhasne a rozsvítí se kontrolka „WARM“.
5. Počkejte dalších 10 minut, aby se rýže řádně dovařila. Teplota v rýžovaru bude automaticky udržována v rozmezí 60 až 80 °C.
6. Pokud teplota klesne pod tento rozsah, rýžovar rýži automaticky ohřeje. Pokud již rýži nepotřebujete udržovat v teple a rýžovar již nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.

UPOZORNĚNÍ! Po vložení varné nádoby do rýžovaru nezapomeňte s ní jemně otočit, aby se dotýkala dna a dosedala na topnou plochu.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před každým čištěním, seřizováním nebo výměnou příslušenství, případně pokud zařízení nepoužíváte, odpojte síťovou zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout.

b) Před čištěním nebo uložením zařízení vždy odpojte ze zásuvky.

c) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

d) K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky vhodné pro styk s potravinami.

e) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před dalším použitím důkladně vysušit.

f) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

g) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

h) Zabraňte vniknutí vody do zařízení přes větrací otvory v jeho krytu.

i) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, abyste ověřili jeho technickou funkčnost a odhalili případná poškození.

j) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.

k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál přístroje.

l) Přístroj nečistěte kyselými látkami, přípravky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by to mohlo přístroj poškodit.

m) Po použití, umytí a vysušení nádoby lehce namažte vnitřek nádoby olejem.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během přepravy by měl být přístroj chráněn před otřesy a pádem a neměl by být umístěn dnem vzhůru. Skladujte jej na řádně větraném místě se suchým vzduchem a bez jakýchkoli korozivních plynů.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

PRAVIDELNÁ KONTROLA ZAŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte, zda není zařízení poškozené. Pokud by bylo poškozené, okamžitě jej přestanete používat a obraťte se na zákaznický servis, aby problém vyřešil.

Co dělat v případě problému?

Obraťte se prosím na zákaznický servis a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (to najdete na typovém štítku na zařízení).
- Pokud je to relevantní, pořiďte fotografii poškozené, rozbité nebo vadné součásti.
- Pracovníkovi zákaznického servisu bude snazší určit příčinu problému, pokud poskytnete podrobný a přesný popis situace. Vyhněte se nejednoznačným formulacím, jako je „zařízení se neohřívá“, což může znamenat buď to, že se neohřívá dostatečně, nebo že se neohřívá vůbec. Čím podrobnější informace poskytnete, tím lépe bude zákaznický servis schopen váš problém rychle a efektivně vyřešit!

 **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy neotvírejte zařízení bez souhlasu zákaznického servisu. Mohlo by to vést ke ztrátě záruky!

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute divergence entre la version traduite et l'original anglais n'a aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Cuiseur à riz
Modèle	RCRK-38L
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50
Puissance nominale [W]	3600
Capacité [L]	27
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	217 x 207 x 340

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent mode d'emploi et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende


Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.


Lire les instructions avant utilisation.


Le produit doit être recyclé.


AVERTISSEMENT ! ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** À utiliser selon la situation. (symbole d'avertissement général)


ATTENTION ! Risque de choc électrique !


ATTENTION ! Surface chaude, risque de brûlures !



À utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS ! Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent, sur certains détails, différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Cuiseur à riz

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

f) Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

h) Ne l'utilisez pas dans des environnements très humides ou à proximité immédiate de cuves d'eau.

i) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

2.2. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Anticipez, restez attentif à ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.

d) Si vous avez des doutes quant au bon fonctionnement de l'appareil ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le service après-vente du fabricant.

e) Seul le service après-vente du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas de le réparer vous-même !

f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour éteindre le feu.

g) Utilisez l'appareil dans un local bien ventilé.

h) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.

i) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.

j) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit hors de portée des enfants.

k) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.

l) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les instructions d'utilisation correspondantes doivent également être respectées.

Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes présentes.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer de manière significative votre capacité à utiliser l'appareil.

b) L'appareil peut être utilisé par des personnes en bonne condition physique, capables de le manipuler, ayant reçu une formation adéquate, ayant pris connaissance du présent manuel d'utilisation et ayant suivi une formation en matière de santé et de sécurité au travail.

c) Pour éviter toute mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est en position « OFF » avant de le brancher à une source d'alimentation.

d) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situations imprévues.

e) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

f) Ne mettez pas vos mains ni aucun autre objet à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est en marche !

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez les outils adaptés à la tâche à accomplir. Un appareil correctement choisi effectuera la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre.

b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être mis en marche ou arrêtés à l'aide du bouton marche/arrêt présentent un danger, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à tout réglage, nettoyage et entretien. Cette mesure de prévention réduit le risque de mise en marche accidentelle.

d) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas bien l'appareil et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.

e) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux ; vérifiez en particulier que les composants mobiles ne comportent pas de pièces ou d'éléments fissurés, et qu'il n'y a pas d'autres anomalies susceptibles d'affecter le fonctionnement sûr de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.

f) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

g) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

h) Pour garantir l'intégrité fonctionnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

i) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et son lieu de destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail applicables aux opérations de transport manuel dans le pays où l'appareil sera utilisé.

j) Évitez les situations où l'appareil cesse de fonctionner pendant son utilisation en raison d'une charge excessive. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.

k) Ne touchez pas les pièces articulées ou les accessoires tant que l'appareil n'a pas été débranché de la source d'alimentation.

l) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.

m) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.

n) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

o) Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.

p) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la conception.

q) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.

r) Ne couvrez pas les orifices d'aération !

s) Veuillez utiliser la poignée pour déplacer l'appareil ; ne touchez pas les parties chaudes.

t) Veillez à ce que la paroi extérieure du récipient intérieur reste sèche et à ce que l'élément chauffant reste propre.

u) Ne placez pas le récipient intérieur sur une cuisinière à gaz ou électrique pour cuisiner, car cela risquerait de le déformer et de provoquer des accidents.



ATTENTION ! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

Le cuiseur à riz est conçu uniquement pour cuire du riz et le maintenir au chaud.

Ne l'utilisez pas pour :

- cuire des soupes ou des boissons
- réchauffer des liquides contenant du sucre, des édulcorants, des acides, des bases ou de l'alcool
- réchauffer ou chauffer des substances inflammables, nocives, particulièrement volatiles ou toute autre substance toxique

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1. Couvercle
2. Poignée du couvercle
3. Poignée de transport du cuiseur
4. Cordon d'alimentation
5. Bol de cuisson
6. Indicateurs de mode de fonctionnement : « COOK » : mode de cuisson du riz « WARM » : maintient le riz au chaud
7. Bouton marche/arrêt « ON
8. Cuillère à riz
9. Cuillère doseuse à riz

3.2. Préparation à l'utilisation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

À la réception de la marchandise, vérifiez que l'emballage est intact et ouvrez-le. Si l'emballage est endommagé, veuillez contacter votre transporteur et votre distributeur dans un délai de 3 jours, et documenter les dommages de manière aussi détaillée que possible. Ne retournez pas le colis ! Lors du transport du colis, veillez à ce qu'il reste à l'horizontale et stable.

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Veuillez conserver tous les matériaux d'emballage (carton, rubans adhésifs en plastique et polystyrène), afin qu'en cas de problème, l'appareil puisse être renvoyé au centre de service dans les meilleures conditions possibles.

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C et l'humidité relative doit être inférieure à 85 %. Veillez à une bonne ventilation de la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. La distance entre l'appareil et tout mur ne doit pas être inférieure à 10 cm. Utilisez l'appareil sur des surfaces planes, stables, propres, résistantes à la chaleur et sèches, hors de portée des enfants et des personnes souffrant d'un handicap mental. Installez l'appareil en veillant à ce que l'accès à la prise secteur soit garanti en permanence. Le câble d'alimentation raccordé à l'appareil doit être correctement mis à la terre et conforme aux spécifications techniques. Avant la première utilisation, retirez tous les éléments et nettoyez-les ainsi que l'ensemble de l'appareil.

3.3. Utilisation de l'appareil

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

IMPORTANT ! Il faut prévoir entre 1,5 et 2 cuillères à riz d'eau pour 1 cuillère à riz de riz. Si vous souhaitez obtenir un riz plus moelleux, utilisez 2 cuillères à riz d'eau ; pour un riz plus ferme et plus aéré (par exemple pour une salade), utilisez 1,5 cuillère à riz d'eau. Un mauvais dosage entre le riz et l'eau peut entraîner une combustion du riz, ce qui ne constitue pas un motif de réclamation à l'encontre de l'appareil !

MODE D'EMPLOI

1. Remplissez le cuiseur avec la quantité appropriée d'eau et de riz.
2. Branchez une extrémité du câble d'alimentation au cuiseur et l'autre à une prise électrique. Le voyant « WARM » s'allume alors.
3. Pour activer la fonction de cuisson du riz, abaissez le bouton marche/arrêt ; le voyant passe alors de « WARM » à « COOK ».
4. Une fois le riz cuit, le commutateur se place automatiquement en position haute, le voyant « COOK » s'éteint et le voyant « WARM » s'allume.
5. Attendez encore 10 minutes pour que le riz cuise correctement. La température à l'intérieur du cuiseur sera automatiquement maintenue entre 60 et 80 °C.
6. Lorsque la température descend en dessous de cette plage, le cuiseur réchauffera automatiquement le riz. Si le riz n'est plus maintenu au chaud et que vous n'avez plus besoin du cuiseur, débranchez le câble d'alimentation.

ATTENTION ! Après avoir inséré le bol de cuisson dans le cuiseur à riz, pensez à le tourner délicatement afin qu'il soit en contact avec le fond et qu'il touche la surface chauffante.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Débranchez la fiche secteur et laissez l'appareil refroidir complètement avant tout nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ou si l'appareil n'est pas utilisé.

b) Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.

c) Utilisez uniquement des produits nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

d) Utilisez uniquement des détergents doux et adaptés au contact alimentaire pour laver l'appareil.

e) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.

f) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

g) Ne pulvérisez pas d'eau à jet sur l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau.

h) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.

i) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.

j) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

k) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le revêtement de l'appareil.

l) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

m) Après utilisation, lavage et séchage du récipient, graissez légèrement l'intérieur de celui-ci avec de l'huile.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Pendant le transport, l'appareil doit être protégé contre les secousses et les chutes et ne doit pas être placé à l'envers. Stockez-le dans un endroit correctement ventilé, à l'air sec et exempt de tout gaz corrosif.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant le recyclage, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE DE L'APPAREIL

Vérifiez régulièrement si l'appareil est endommagé. S'il est endommagé, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et contacter votre service client pour résoudre le problème.

Que faire en cas de problème ?

Veuillez contacter votre service client et vous munir des informations suivantes :

- Numéro de facture et numéro de série (ce dernier figure sur la plaque signalétique de l'appareil).
- Le cas échéant, prenez une photo de la pièce endommagée, cassée ou défectueuse.
- Il sera plus facile pour votre conseiller du service client de déterminer l'origine du problème si vous fournissez une description détaillée et précise de la situation. Évitez les formulations ambiguës telles que « l'appareil ne chauffe pas », qui peuvent signifier soit qu'il ne chauffe pas suffisamment, soit qu'il ne chauffe pas du tout. Plus vos informations seront détaillées, plus le service client sera en mesure de résoudre votre problème rapidement et efficacement !

 **ATTENTION !** N'ouvrez jamais l'appareil sans l'autorisation de votre service client. Cela pourrait entraîner la perte de la garantie !

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non hanno valore legale. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Cuociriso
Modello	RCRK-38L
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50
Potenza nominale [W]	3600
Capacità [L]	27
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	217 x 207 x 340

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi dell'apparecchio. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SE NON DOPO AVER LETTO ATTENTAMENTE E COMPRESO IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo secondo le indicazioni del presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

Legenda


Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.


Leggere le istruzioni prima dell'uso.


Il prodotto deve essere riciclato.


AVVERTENZA! o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** A seconda della situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)


ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!


ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!



Utilizzare solo in ambienti interni.



ATTENZIONE! I disegni presenti in questo manuale hanno solo scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini «apparecchio» o «prodotto» utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a:

Cuociriso

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

f) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.

h) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

i) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il luogo di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un luogo di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con l'apparecchio.

b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che potrebbero incendiare polveri o vapori.

c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un responsabile.

d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo o se si riscontrano danni, contattare il centro assistenza del produttore.

e) Solo il centro assistenza del produttore è autorizzato a effettuare riparazioni sul dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!

f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

g) Utilizzare il dispositivo in un locale ben ventilato.

h) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

i) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

j) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.

k) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.

l) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le relative istruzioni per l'uso.



Ricordati! Durante l'utilizzo del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.

b) La macchina può essere utilizzata da persone in buona forma fisica, in grado di maneggiarla, adeguatamente addestrate, che abbiano letto il presente manuale d'uso e abbiano ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.

c) Per evitare che l'apparecchio si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

d) Non sopravvalutare le proprie capacità. Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere l'equilibrio e rimanere sempre stabili. Ciò garantirà un migliore controllo sul dispositivo in situazioni impreviste.

e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

f) Non inserire le mani o altri oggetti all'interno del dispositivo mentre è in funzione!

2.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti adeguati per l'attività da svolgere. Un dispositivo scelto correttamente svolgerà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.

b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende né spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

c) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di procedere a regolazioni, pulizia e manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di accensione accidentale.

d) Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.

e) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni generali, controllando in particolare che i componenti mobili non presentino parti o elementi incrinati, nonché qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima di utilizzarlo.

f) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

g) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

h) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

i) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo dal magazzino alla destinazione, attenersi ai principi di salute e sicurezza sul lavoro relativi alle operazioni di trasporto manuale vigenti nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

j) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di trasmissione e danni al dispositivo.

k) Non toccare le parti articolate o gli accessori a meno che il dispositivo non sia stato scollegato dalla fonte di alimentazione.

l) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.

m) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

n) L'apparecchio non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

o) Non azionare l'apparecchio quando è vuoto.

p) È vietato alterare la struttura dell'apparecchio al fine di modificarne i parametri o la costruzione.

q) Tenere l'apparecchio lontano da fonti di fuoco e calore.

r) Non coprire le aperture di ventilazione!

s) Utilizzare la maniglia per spostare il dispositivo, non toccare le parti calde.

t) Mantenere asciutta la parete esterna della pentola interna e pulire regolarmente l'elemento riscaldante.

u) Non posizionare la pentola interna su fornelli a gas o elettrici per cucinare, poiché ciò potrebbe deformarla e causare incidenti.



ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro dell'apparecchio e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'uso di elementi aggiuntivi a tutela dell'utilizzatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo dell'apparecchio. Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo dell'apparecchio.

3. Principi di utilizzo

Il cuociriso è progettato esclusivamente per cuocere il riso e per mantenerlo in caldo.

Non utilizzarlo per:

- cuocere zuppe o bevande

- riscaldare liquidi contenenti zucchero, dolcificanti, acidi, basi o alcoli
- riscaldare o riscaldare sostanze infiammabili, nocive, particolarmente volatili o qualsiasi altra sostanza tossica

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Coperchio
2. Maniglia del coperchio
3. Maniglia di trasporto del cuociriso
4. Cavo di alimentazione
5. Vaso di cottura
6. Indicatori delle modalità di funzionamento: "COOK": modalità di cottura del riso "WARM": mantiene il riso caldo
7. Interruttore di accensione/spegnimento "ON
8. Cucchiaio da riso
9. Paletta da riso

3.2. Preparazione all'uso

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Al ricevimento della merce, verificare l'integrità dell'imballaggio e aprirlo. Se l'imballaggio risulta danneggiato, contattare il corriere e il distributore entro 3 giorni e documentare i danni nel modo più dettagliato possibile. Non capovolgere il pacco! Durante il trasporto, assicurarsi che il pacco sia mantenuto in posizione orizzontale e stabile.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

Si prega di conservare tutti i materiali di imballaggio (cartone, nastri di plastica e polistirolo), in modo che, in caso di problemi, l'apparecchio possa essere rispedito al centro assistenza nelle migliori condizioni possibili.

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve superare i 45 °C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Garantire una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato l'apparecchio. La distanza tra l'apparecchio e qualsiasi parete non deve essere inferiore a 10 cm. Utilizzare l'apparecchio su superfici piane, stabili, pulite, resistenti al calore e asciutte, fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disabilità mentali. Installare l'apparecchio assicurandosi che sia garantito l'accesso costante alla presa di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e deve corrispondere alle specifiche tecniche. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti i componenti e pulirli insieme all'intero dispositivo.

3.3. Utilizzo del dispositivo

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

IMPORTANTE! Per ogni misurino di riso occorre preparare 1,5-2 misurini di acqua. Se si desidera ottenere un riso più morbido, utilizzare 2 misurini di acqua, mentre per un riso più sodo e sciolto (ad esempio per un' insalata), utilizzare 1,5 misurini di acqua. L' uso di proporzioni errate tra riso e acqua pu ò causarne la bruciatura, il che non costituisce un motivo valido per reclamare contro l' apparecchio!

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Riempire il cuociriso con una quantità adeguata di acqua e riso.
2. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al cuociriso e l'altra a una presa di corrente. La spia "WARM" si accende.
3. Per attivare la funzione di cottura del riso, spostare l'interruttore di accensione/spegnimento verso il basso; la spia passerà da "WARM" a "COOK".
4. Una volta cotto il riso, l'interruttore si sposterà automaticamente nella posizione più alta, la spia "COOK" si spegnerà e si accenderà quella "WARM".
5. Attendere altri 10 minuti affinché il riso si cuocia correttamente. La temperatura all'interno del cuociriso verrà mantenuta automaticamente tra i 60 e gli 80 °C.
6. Quando la temperatura scende al di sotto di questo intervallo, il cuociriso riscalderà automaticamente il riso. Se il riso non deve più essere tenuto in caldo e il cuociriso non è più necessario, scollegare il cavo di alimentazione.

ATTENZIONE! Dopo aver inserito la ciotola di cottura nel cuociriso, ricordarsi di ruotarla delicatamente in modo che sia a contatto con il fondo e tocchi la superficie riscaldante.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di ogni operazione di pulizia, regolazione o sostituzione degli accessori, oppure se l'apparecchio non viene utilizzato.

b) Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo o riporlo.

c) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

d) Utilizzare esclusivamente detergenti delicati e adatti al contatto con gli alimenti per lavare il dispositivo.

e) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.

f) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

g) Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

h) Evitare che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.

i) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

j) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

k) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

l) Non pulire l'apparecchio con sostanze acide, prodotti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche poiché potrebbero danneggiarlo.

m) Dopo l'uso, lavare e asciugare la pentola, quindi ungere leggermente l'interno della pentola con dell'olio.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Durante il trasporto, l'apparecchio deve essere protetto da urti e cadute e non deve essere capovolto. Conservarlo in un luogo adeguatamente ventilato, con aria secca e privo di gas corrosivi.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnalo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controlla il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, contribuisci in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contatta le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

CONTROLLO REGOLARE DEL DISPOSITIVO

Controlla regolarmente che il dispositivo non presenti danni. In caso di danni, smetti immediatamente di utilizzarlo e contatta il servizio clienti per risolvere il problema.

Cosa fare in caso di problemi?

Contatta il servizio clienti e tieni a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di fattura e numero di serie (quest'ultimo è riportato sulla targhetta tecnica del dispositivo).
- Se necessario, scatta una foto della parte danneggiata, rotta o difettosa.
- Sarà più facile per l'addetto del servizio clienti individuare la causa del problema se fornite una descrizione dettagliata e precisa della situazione. Evitate formulazioni ambigue come "il dispositivo non si riscalda", che potrebbero significare sia che non si riscaldi a sufficienza sia che non si riscaldi affatto. Più dettagliate saranno le informazioni fornite, più il servizio clienti sarà in grado di risolvere il problema in modo rapido ed efficiente!

 **ATTENZIONE!** Non aprire mai l'apparecchio senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò potrebbe comportare la perdita della garanzia!

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no tiene validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Olla arrocera
Modelo	RCRK-38L
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50
Potencia nominal [W]	3600
Capacidad [L]	27
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	217 x 207 x 340

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para ayudarte a utilizar el aparato de forma segura y sin problemas. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con las normas de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL APARATO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

Leyenda


El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.


Lea las instrucciones antes de utilizarlo.


El producto debe reciclarse.


ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta.
(señal de advertencia general)


ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!


ATENCIÓN! Superficie caliente, riesgo de quemaduras!



Utilizar únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del producto real.

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves, o incluso la muerte.

Los términos «aparato» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Olla arrocera

2.1. Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se expone a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.

f) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.

g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, no sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos.

h) No lo utilice en entornos muy húmedos ni en las inmediaciones de tanques para agua.

i) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a las situaciones, preste atención a lo que ocurre a su alrededor y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) No utilices el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.

c) Si detecta algún daño o un funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el dispositivo e informe de ello a un supervisor sin demora.

d) Si no está seguro de si el dispositivo funciona correctamente o si detecta algún daño, póngase en contacto con el centro de servicio técnico del fabricante.

e) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede realizar reparaciones en el dispositivo. No intente realizar reparaciones por su cuenta!

f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.

g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.

h) Compruebe periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.

i) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a un tercero, debe entregarle también el manual.

j) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.

k) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.

l) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deberán seguirse las instrucciones de uso correspondientes a dicho equipo.

¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas que se encuentren cerca.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.

b) La máquina solo puede ser utilizada por personas en buena forma física que sean capaces de manejarla, hayan recibido la formación adecuada, hayan leído este manual de instrucciones y hayan recibido formación en materia de salud y seguridad en el trabajo.

c) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrate de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición «OFF» antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

d) No sobreestimes tus capacidades. Cuando utilices el dispositivo, mantén el equilibrio y permanece estable en todo momento. Esto te garantizará un mejor control sobre el dispositivo en situaciones inesperadas.

e) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.

f) No introduzcas las manos ni otros objetos en el interior del dispositivo mientras esté en funcionamiento!

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utiliza las herramientas adecuadas para cada tarea. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma más eficaz y segura.

b) No utilices el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se puedan encender ni apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no deben utilizarse y deben repararse.

c) Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de proceder a cualquier ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.

d) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.

e) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe que no presente daños generales; preste especial atención a los componentes móviles para detectar posibles grietas en piezas o elementos, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.

f) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

g) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.

h) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

i) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y su destino, respete los principios de salud y seguridad en el trabajo aplicables a las operaciones de transporte manual en el país donde se vaya a utilizar el dispositivo.

j) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante su uso debido a una carga excesiva. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de los elementos de transmisión y daños en el dispositivo.

k) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo se haya desconectado de la fuente de alimentación.

l) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.

m) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.

n) El aparato no es un juguete. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

o) No pongas en marcha el aparato cuando esté vacío.

p) Está prohibido alterar la estructura del aparato con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.

q) Mantén el aparato alejado de fuentes de fuego y calor.

r) No tapes las aberturas de ventilación!

s) Utilice el asa para moverlo; no toque las partes calientes.

t) Mantenga seca la pared exterior de la olla interior y limpio el elemento calefactor.

u) No coloque la olla interior sobre una cocina de gas o eléctrica para cocinar, ya que se deformaría y podría provocar accidentes.



ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del aparato y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al usuario, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el aparato. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el aparato.

3. Instrucciones de uso

La olla arrocera está diseñada únicamente para cocinar arroz y mantenerlo caliente.

No la utilices para:

- cocinar sopas o bebidas
- calentar líquidos que contengan azúcar, edulcorantes, ácidos, bases o alcoholes
- calentar o recalentar sustancias inflamables, nocivas, especialmente volátiles o cualquier otra sustancia tóxica

El usuario es responsable de cualquier daño que resulte de un uso indebido del aparato.

3.1. Descripción del producto



1. Tapa
2. Asa de la tapa
3. Asa de transporte de la olla
4. Cable de alimentación
5. Recipiente de cocción
6. Indicadores de modo de funcionamiento: «COOK»: modo de cocción del arroz; «WARM»: mantiene el arroz caliente
7. Interruptor de encendido/apagado «ON
8. Cuchara para arroz
9. Cuchara medidora para arroz

3.2. Preparación para el uso

ANTES DEL PRIMER USO

Al recibir la mercancía, comprueba que el embalaje esté intacto y ábrelo. Si el embalaje está dañado, ponte en contacto con tu empresa de transporte y con el distribuidor en un plazo de 3 días, y documenta los daños con el mayor detalle posible. No pongas el paquete boca abajo! Al transportar el paquete, asegúrate de que se mantenga en posición horizontal y estable.

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Conserve todos los materiales de embalaje (cartón, cintas de plástico y poliestireno expandido) para que, en caso de que surja algún problema, el aparato pueda devolverse al centro de servicio en las mejores condiciones posibles.

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura ambiente no debe superar los 45 °C y la humedad relativa debe ser inferior al 85 %. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utilice el aparato. La distancia entre el aparato y cualquier pared no debe ser inferior a 10 cm. Utilice el aparato sobre superficies planas, estables, limpias, resistentes al calor y secas, fuera del alcance de los niños y de las personas con discapacidad intelectual. Instale el aparato asegurándose de que se garantice un acceso constante al enchufe principal. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y cumplir con las especificaciones técnicas. Antes de utilizarlo por primera vez, retire todos los elementos y límpielos junto con el resto del aparato.

3.3. Uso del aparato

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE! Por cada cucharada de arroz, hay que preparar entre 1,5 y 2 cucharadas de agua. Si quieres que el arroz quede más blando, utiliza 2 cucharadas de arroz de agua; si lo prefieres más duro y suelto (por ejemplo, para una ensalada), utiliza 1,5 cucharadas de arroz de agua. Utilizar unas proporciones incorrectas de arroz y agua puede provocar que se queme, ¡lo cual no es motivo para quejarse del aparato!

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Llena la olla con la cantidad adecuada de agua y arroz.
2. Conecta un extremo del cable de alimentación a la olla y el otro a una toma de corriente. La luz de «WARM» se encenderá.
3. Para activar la función de cocción del arroz, mueve el interruptor hacia abajo; la luz pasará de «WARM» a «COOK».
4. Una vez cocido el arroz, el interruptor se colocará automáticamente en la posición superior, la luz «COOK» se apagará y se encenderá la luz «WARM».
5. Espera otros 10 minutos para que el arroz se cocine correctamente. La temperatura en la olla se mantendrá automáticamente entre 60 y 80 °C.
6. Cuando la temperatura descienda por debajo de este rango, la olla calentará automáticamente el arroz. Si ya no es necesario mantener el arroz caliente y ya no necesitas la olla, desconecta el cable de alimentación.

ATENCIÓN! Después de colocar el recipiente de cocción en la olla arrocera, recuerda girarlo suavemente para que quede en contacto con el fondo y toque la superficie calefactora.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Desenchufa el cable de alimentación y deja que el aparato se enfríe por completo antes de cada limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, o si no se va a utilizar el aparato.

b) Desenchufa siempre el aparato antes de limpiarlo o guardarlo.

c) Utiliza únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.

d) Utiliza únicamente detergentes suaves y aptos para uso alimentario para lavar el aparato.

e) Tras limpiar el aparato, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.

f) Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de la exposición directa a la luz solar.

g) No rocíe el aparato con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

h) Evite que entre agua en el interior del aparato a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.

i) El aparato debe revisarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.

j) Limpiar con un paño suave y húmedo.

k) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

l) No limpie el aparato con sustancias ácidas, productos de uso médico, disolventes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.

m) Después de su uso, una vez lavada y secada la olla, engrase ligeramente el interior de la misma con aceite.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Durante el transporte, la máquina debe protegerse contra sacudidas y caídas, y no debe colocarse boca abajo. Almacénela en un lugar debidamente ventilado, con aire seco y sin gases corrosivos.

ELIMINACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en el sistema de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse según las indicaciones que figuran en ellos. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.

REVISIÓN PERIÓDICA DEL DISPOSITIVO

Compruebe periódicamente si el dispositivo presenta daños. En caso de que esté dañado, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.

Qué hacer en caso de problema?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente y tenga a mano la siguiente información:

- Número de factura y número de serie (este último se encuentra en la placa técnica del dispositivo).
- Si procede, haga una fotografía de la pieza dañada, rota o defectuosa.
- Al agente del servicio de atención al cliente le resultará más fácil determinar el origen del problema si le proporciona una descripción detallada y precisa del mismo. Evite expresiones ambiguas como «el dispositivo no se calienta», ya que puede significar tanto que no se calienta lo suficiente como que no se calienta en absoluto. Cuanto más detallada sea tu información, mejor podrá el servicio de atención al cliente resolver tu problema de forma rápida y eficaz.

 **¡ ADVERTENCIA!** Nunca abras el dispositivo sin la autorización del servicio de atención al cliente. Esto puede suponer la pérdida de la garantía!

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási forrás. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Rizsfőző
Modell	RCRK-38L
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50
Névleges teljesítmény [W]	3600
Kapacitás [L]	27
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	217 x 207 x 340

1. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelveknek megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

Jelölések


A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.


Használat előtt olvassa el az utasításokat.


A terméket újra kell hasznosítani.


FIGYELEM! vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik.
(általános figyelmeztető jel)


FIGYELEM! Áramütésveszély!


FIGYELEM! Forró felület, égési sérülésveszély!



Kizárólag beltéri használatra.



NE FELEDJE! A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célt szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Biztonságos használat



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez, sőt halálhoz is vezethet.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Rizsfőző

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugasznak illeszkednie kell a konnektorhoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő konnektorok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek – például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények – megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyt.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

f) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületeken.

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

h) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

i) Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkaterület balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülékkel való munkavégzés során használja a józan eszét.

b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat kelt, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

c) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a felettesének.

d) Ha nem biztos abban, hogy a készülék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizközpontjával.

e) A készüléket kizárólag a gyártó szervizközpontja javíthatja. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani!

f) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékek oltására szántak) használjon a tűz eloltásához.

g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.

h) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.

i) Kérjük, tartsa kéznél ezt a használati útmutatót a későbbi hivatkozáshoz. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adja át, a használati útmutatót is át kell adnia vele együtt.

j) A csomagolóanyagokat és a kis szerelési alkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

k) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!

l) Ha a készüléket más berendezéssel együtt használja, a többi használati utasítást is be kell tartani.

Ne feledje! A készülék használata során védje meg a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.

b) A gépet olyan, fizikailag alkalmas személyek üzemeltethetik, akik képesek a gép kezelésére, megfelelő képzésben részesültek, átolvasták ezt a használati útmutatót, és munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági képzésben is részt vettek.

c) Annak érdekében, hogy a készülék véletlenül ne kapcsoljon be, az áramforráshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló „OFF” (KI) állásban van.

d) Ne becsülje túl képességeit! A készülék használata során mindig tartsa meg egyensúlyát és maradjon stabil helyzetben. Ez biztosítja a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.

e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

f) A készülék használata közben ne nyúljon bele a kezével, és ne helyezzen bele más tárgyakat!

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladathoz használjon megfelelő szerszámokat. A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.

b) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyeket a „be-/kikapcsolóval” nem lehet be- és kikapcsolni, veszélyesek, nem szabad őket üzemeltetni, és javításra szorulnak.

c) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Ez a megelőző intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.

d) Ha a készüléket nem használja, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és olyan személyektől távol, akik nem ismerik a készüléket, és nem olvasták el a felhasználói kézikönyvet. A készülék veszélyt jelenthet tapasztalatlan felhasználók kezében.

e) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, különösen a mozgó alkatrészeket vizsgálja meg repedt részek vagy elemek szempontjából, valamint bármely más olyan állapotot, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést fedez fel, használat előtt adja be a készüléket javításra.

f) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

g) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

h) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

i) A készülék raktár és rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésekor tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó, abban az országban érvényes munkavédelmi előírásokat, ahol a készüléket használni fogják.

j) Kerülje el azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlterhelés miatt használat közben leáll. Ez a hajtóműelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.

k) Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat, amíg a készüléket nem választotta le az áramforrásról.

l) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.

m) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

n) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

o) Ne üzemeltesse a készüléket üres állapotban.

p) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.

q) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.

r) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!

s) Mozgatáskor kérjük, használja a fogantyút, ne érintse meg a forró részeket.

t) A belső edény külső falát tartsa szárazon, a fűtőelemet pedig tartsa tisztán.

u) Ne tegye a belső edényt gáz- vagy elektromos tűzhelyre főzés céljából, mert ez deformálhatja a belső edényt és baleseteket okozhat.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védelmi funkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére is fennáll egy kis baleset- vagy sérülésveszély a készülék használata során. Legyen éber, és a józan eszét használja a készülék használata során.

3. Üzemeltetés szabályai

A rizsfőző kizárólag rizs főzésére és melegen tartására szolgál.

Ne használja a következőkre:

- levesek vagy italok főzésére
- cukrot, édesítőszereket, savakat, lúgokat vagy alkoholt tartalmazó folyadékok melegítésére
- gyúlékony, káros, különösen illékony vagy bármely más mérgező anyag melegítésére vagy felmelegítésére

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

3.1. A készülék leírása



1. Fedél
2. Fedélfogantyú
3. A készülék hordozófogantyúja
4. Tápkábel
5. Főzőtál
6. Működési mód jelzők: „COOK”: rizsfőzési mód „WARM”: a rizs melegen tartása
7. „BE” be-/kikapcsoló
8. Rizskanál
9. Rizsmerőkanál

3.2. Használat előkészítése

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az áru átvételekor ellenőrizze a csomagolás sértetlenségét, majd nyissa ki azt. Ha a csomagolás sérült, kérjük, 3 napon belül vegye fel a kapcsolatot a szállítóvállalattal és a forgalmazóval, és a lehető legrészletesebben dokumentálja a sérüléseket. Ne fordítsa fejjel lefelé a csomagot! A csomag szállítása során ügyeljen arra, hogy az vízszintes helyzetben és stabilan maradjon.

A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Kérjük, őrizze meg az összes csomagolóanyagot (karton, műanyag szalagok és hungarocell), hogy probléma esetén a készüléket a lehető legjobb állapotban visszaküldhesse a szervizközpontba.

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 45 °C-ot, a relatív páratartalom pedig nem lehet 85%-nál nagyobb. Gondoskodjon a készülék használatának helyiségében a megfelelő szellőzésről. A készülék és a falak közötti távolság nem lehet kevesebb 10 cm-nél. A készüléket sík, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen üzemeltesse, gyermekek és értelmi fogyatékossággal élő személyek elérési körén kívül. A készüléket úgy szerelje fel, hogy a főcsatlakozóhoz folyamatosan hozzáférhető legyen. A készülékhez

csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a műszaki adatoknak. Az első használat előtt vegye ki az összes alkatrészt, és tisztítsa meg azokat a készülék egészével együtt.

3.3. A készülék használata

MŰKÖDÉSI ELV

 **FONTOS!** 1 kanál rizshez 1,5 – 2 kanál vizet kell készíteni. Ha lágyabb rizst szeretne, használjon 2 rizskanál vizet, míg keményebb és lazaabb rizs (pl. salátához) esetén 1,5 rizskanál vizet. A rizs és a víz helytelen aránya a rizs odaégéséhez vezethet, ami nem ok a készülékkel kapcsolatos panaszra!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Töltse meg a főzőt megfelelő mennyiségű vízzel és rizzsel.
2. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a főzőhöz, a másikat pedig egy konnektorhoz. Ekkor kigyullad a „WARM” jelzőfény.
3. A rizsfőzési funkció bekapcsolásához tolja lefelé a be-/kikapcsolót; a jelzőfény „WARM”-ról „COOK”-ra vált.
4. Amint a rizs megfőtt, a kapcsoló automatikusan a felsőbb pozícióba kerül, a „COOK” jelzőfény kialszik, és a „WARM” jelzőfény kigyullad.
5. Várjon még 10 percet, hogy a rizs megfelelően átfőjön. A főző hőmérsékletét a készülék automatikusan 60 és 80 °C között tartja.
6. Ha a hőmérséklet e tartomány alá csökken, a főző automatikusan felmelegíti a rizst. Ha a rizst már nem kell melegen tartani, és a főzőre nincs többé szükség, húzza ki a tápkábelt.

 **FIGYELEM!** Miután a főzőedényt behelyezte a rizsfőzőbe, ne felejtse el óvatosan megforgatni a főzőedényt, hogy az aljával érintkezzen és hozzáérjen a fűtőfelülethez.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni minden tisztítás, beállítás vagy tartozékcsere előtt, illetve ha a készüléket nem használja.

b) Tisztítás vagy elrakás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

c) A felület tisztításához kizárólag nem maró hatású tisztítószereket használjon.

d) A készülék mosásához kizárólag enyhe, élelmiszer-biztonságos mosószereket használjon.

e) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

f) A készüléket száraz, hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen tárolja.

g) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

h) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a ház szellőzőnyílásain keresztül.

i) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki állapotának felmérése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

j) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

k) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy egyéb vegyi anyagokkal, mert azok károsíthatják a készüléket.

m) Használat után, az edény lemosása és megszárítása után enyhén kenje meg az edény belsejét olajjal.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket védeni kell a rázkódástól és az eséstől, és nem szabad fejjel lefelé elhelyezni. Tárolja jól szellőző, száraz levegőjű helyen, korróziós gázoktól mentesen.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ki ezt a készüléket a háztartási hulladékba! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítási és begyűjtési pontján. Ellenőrizze a terméken, a használati útmutatóban és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

A KÉSZÜLÉK RÉSZESÜLŐ ELLENŐRZÉSE

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e. Ha sérült, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a probléma megoldása érdekében.

Mit kell tenni probléma esetén?

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és készítse elő a következő információkat:

- Számlaszám és sorozatszám (ez utóbbi a készülék műszaki tábláján található).
- Ha releváns, készítsen fényképet a sérült, törött vagy hibás alkatrészről.
- Az ügyfélszolgálati munkatársnak könnyebb lesz megállapítani a probléma okát, ha részletes és pontos leírást ad az esetről. Kerülje az olyan kétértelmű megfogalmazásokat, mint például „a készülék nem melegszik fel”, ami azt is jelentheti, hogy nem melegszik fel eléggé, vagy azt, hogy egyáltalán nem melegszik fel. Minél részletesebb az Ön által megadott információ, annál gyorsabban és hatékonyabban tudja az ügyfélszolgálat megoldani a problémáját!

 **VIGYÁZAT!** Soha ne nyissa ki a készüléket az ügyfélszolgálat engedélye nélkül. Ez a jótállás elvesztéséhez vezethet!

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske tekst er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Riskoger
Model	RCRK-38L
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominel effekt[W]	3600
Kapacitet [L]	27
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	217 x 207 x 340

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af apparatet. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE APPARATET, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjemissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

Forklaring


Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.


Læs instruktionerne inden brug.


Produktet skal genbruges.


ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den pågældende situation.
(generelt advarselsskilt)


OBS! Advarsel om elektrisk stød!


OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!


Må kun bruges indendørs.

OBS! Tegningerne i denne vejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene »apparat« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:

Riskoger

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Brug ikke enheden, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.

f) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller enheden ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke enheden på våde overflader.

g) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

h) Brug ikke enheden i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandbeholdere.

i) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdsstedet er rent og godt oplyst. Et rodet eller dårligt oplyst arbejdssted kan føre til ulykker. Tænk fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.

b) Enheden må ikke anvendes i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.

c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og straks indberette det til en overordnet.

d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på enheden. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!

f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.

g) Brug apparatet i et godt ventileret rum.

h) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.

i) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis enheden videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.

j) Opbevar emballagedele og små monteringsdele utilgængeligt for børn.

k) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.

l) Hvis denne enhed anvendes sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre tilstedeværende, når enheden anvendes.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke enheden, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt kan nedsætte din evne til at betjene enheden.

b) Maskinen må kun betjenes af fysisk raske personer, der er i stand til at håndtere maskinen, er behørigt uddannet, har gennemlæst denne brugsanvisning og har modtaget undervisning i arbejdsmiljø og sikkerhed.

c) For at forhindre, at maskinen tændes ved et uheld, skal du sikre dig, at tænd-/slukknappen står i positionen OFF, inden du tilslutter den til en strømkilde.

d) Overvurdér ikke dine evner. Når du bruger apparatet, skal du til enhver tid bevare balancen og stå stabilt. Dette sikrer bedre kontrol over apparatet i uventede situationer.

e) Apparatet er ikke et legetøj. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

f) Stik ikke hænder eller andre genstande ind i apparatet, mens det er i brug!

2.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug de rette værktøjer til den pågældende opgave. En korrekt valgt enhed udfører den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.

b) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker for enheden). Redskaber, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, udgør en fare, må ikke benyttes og skal repareres.

c) Frakobl redskabet fra strømforsyningen, inden du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning mindsker risikoen for utilsigtet aktivering.

d) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

e) Sørg for, at enheden er i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader, og kontroller især bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer samt for andre forhold, der kan påvirke enhedens sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal enheden afleveres til reparation inden brug.

f) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

g) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

h) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

i) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og bestemmelsesstedet skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsregler for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

j) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Dette kan medføre overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.

k) Rør ikke ved bevægelige dele eller tilbehør, medmindre enheden er afbrudt fra strømkilden.

l) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.

m) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.

n) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

o) Apparatet må ikke være i drift, når det er tomt.

p) Det er forbudt at ændre på apparatets konstruktion med henblik på at ændre dets parametre eller opbygning.

q) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.

r) Dæk ikke ventilationsåbningerne til!

s) Brug håndtaget, når du flytter apparatet, og rør ikke ved de varme dele.

t) Sørg for, at den indre grydes ydervæg er tør, og hold varmeelementet rent.

u) Sæt ikke den indre gryde på en gas- eller elkomfur for at tilberede mad, da dette vil deformere den indre gryde og medføre sikkerhedsrisici.



OBS! På trods af apparatets sikre konstruktion og dets beskyttelsesfunktioner samt brugen af yderligere elementer, der beskytter brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader ved brug af apparatet. Vær opmærksom, og brug sund fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brugsanvisning

Riskogeren er udelukkende beregnet til at koge ris og holde ris varm.

Brug den ikke til:

- at koge supper eller drikkevarer
- at opvarme væsker, der indeholder sukker, sødestoffer, syrer, baser eller alkohol
- at opvarme eller varme brandfarlige, skadelige, særligt flygtige eller andre giftige stoffer

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af apparatet.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Låg
2. Låghåndtag
3. Bærehåndtag til riskogeren
4. Strømkabel
5. Kogeskål
6. Indikatorer for driftsmodus: „COOK“: ris-kogemodus „WARM“: holder risen varm
7. „ON“-kontakt
8. Risske
9. Risske

3.2. Forberedelse til brug

FØR FØRSTE BRUG

Når du modtager varerne, skal du kontrollere, at emballagen er intakt, og åbne den. Hvis emballagen er beskadiget, skal du kontakte dit transportfirma og din forhandler inden for 3 dage og dokumentere skaderne så detaljeret som muligt. Vend ikke pakken på hovedet! Når du transporterer pakken, skal du sikre dig, at den holdes vandret og stabilt.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Opbevar venligst alt emballagemateriale (pap, plasttape og styropor), så apparatet i tilfælde af et problem kan sendes tilbage til servicecentret i bedst mulig stand.

PLACERING AF ENHEDEN

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 45 °C, og den relative luftfugtighed skal være under 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Afstanden fra enheden til enhver væg må ikke være mindre end 10 cm. Brug enheden på flade, stabile, rene, ildfaste og tørre overflader uden for rækkevidde af børn og personer med psykiske handicap. Installer enheden, så der altid er adgang til stikket. Strømkablet, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og skal svare til de tekniske specifikationer. Før første brug skal alle dele fjernes og rengøres sammen med hele apparatet.

3.3. Brug af apparatet

FUNKTIONSPRINCIP

 **VIGTIGT!** Der skal bruges 1,5 – 2 riske til 1 riske. Hvis du ønsker blødere ris, skal du bruge 2 riskefulde vand, mens du til hårdere og mere løs ris (f.eks. til en salat) skal bruge 1,5 riskefulde vand. Hvis du bruger forkerte forhold mellem ris og vand, kan det føre til, at risen brænder fast, hvilket ikke er en grund til at klage over apparatet!

BRUGSANVISNING

1. Fyld riskogeren med en passende mængde vand og ris.
2. Tilslut den ene ende af strømkablet til riskogeren og den anden ende til en stikkontakt. Lampen »WARM« lyser nu.
3. For at aktivere riskogefunktionen skal du skubbe tænd-/slukknappen nedad; lampen skifter fra »WARM« til »COOK«.
4. Når risen er kogt færdig, skifter kontakten automatisk til den øverste position, »COOK«-lampen slukkes, og »WARM«-lampen tændes.
5. Vent yderligere 10 minutter, så risen bliver ordentligt kogt. Temperaturen i riskogeren holdes automatisk mellem 60 og 80 °C.
6. Når temperaturen falder under dette interval, varmer riskogeren automatisk risen op. Hvis risen ikke længere skal holdes varm, og der ikke længere er brug for riskogeren, skal du trække stikket ud.

 **OBS!** Når du sætter kogeskålen ind i riskogeren, skal du huske at dreje den forsigtigt, så den står i kontakt med bunden og rører ved varmefladen.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Træk stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du rengør, justerer eller udskifter tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i brug.

b) Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller opbevarer enheden.

c) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

d) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske enheden.

e) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den tages i brug igen.

f) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

g) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

h) Undgå, at der trænger vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.

i) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.

j) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige apparatets overflademateriale.

l) Rengør ikke apparatet med sure stoffer, lægemidler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da dette kan beskadige apparatet.

m) Efter brug, vask og tørring af gryden skal du smøre grydens inderside let med olie.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Under transport skal apparatet beskyttes mod rystelser og fald og må ikke placeres på hovedet. Opbevar det på et godt ventileret sted med tør luft og uden ætsende gasser.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Denne enhed må ikke bortskaffes via det kommunale affaldssystem. Aflever den til et indsamlings- og genbrugssted for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

REGELMÆSSIG KONTROL AF ENHEDEN

Kontroller regelmæssigt, om enheden er beskadiget. Hvis den er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte kundeservice for at få løst problemet.

Hvad skal du gøre, hvis der opstår et problem?

Kontakt venligst kundeservice og hav følgende oplysninger klar:

- Fakturanummer og serienummer (sidstnævnte findes på den tekniske plade på enheden).
- Tag om nødvendigt et billede af den beskadigede, ødelagte eller defekte del.
- Det vil være lettere for kundeservicemedarbejderen at fastslå årsagen til problemet, hvis du giver en detaljeret og præcis beskrivelse af sagen. Undgå tvetydige formuleringer som »enheden bliver ikke varm«, da det både kan betyde, at den ikke bliver varm nok, eller at den slet ikke bliver varm. Jo mere detaljerede dine oplysninger er, desto bedre kan kundeservicen løse dit problem hurtigt og effektivt!

 **OBS!** Åbn aldrig enheden uden tilladelse fra kundeservicen. Dette kan medføre tab af garantien!

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännettyjen versioiden ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Riisinkeitin
Malli	RCRK-38L
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50
Nimellisteho [W]	3600
Tilavuus [L]	27
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	217 x 207 x 340

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys


Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.


Lue ohjeet ennen käyttöä.


Tuote on kierrätettävä.


VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)


HUOMIO! Sähköiskuvaara!


HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!


Käytä vain sisätiloissa.

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Riisinkeitin

2.1. Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

f) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

h) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

i) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

2.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.

c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko laite tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä laitteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

f) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

h) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

i) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

j) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.

k) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

l) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.

Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Konetta saavat käyttää fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään konetta turvallisesti, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja, jotka ovat tutustuneet tähän käyttöohjeeseen ja jotka ovat saaneet riittävän työturvallisuuskoulutuksen.

c) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

d) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

f) Älä laita käsiäsi tai muita esineitä laitteen sisälle, kun se on käytössä!

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.

b) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.

c) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.

d) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

e) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

f) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

g) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

h) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

i) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

j) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.

k) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.

l) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.

m) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

n) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.

o) Älä käytä laitetta tyhjänä.

p) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.

q) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.

r) Älä peitä tuuletusaukkoja!

s) Käytä kahvaa laitteen siirtämiseen, älä kosketa kuumia osia.

t) Pidä sisäastian ulkoseinä kuivana ja lämmityselementti puhtaana.

u) Älä aseta sisäastiaa kaasu- tai sähköliedelle ruoanlaittoon, sillä se voi vääristää sisäastian ja aiheuttaa turvallisuusonnettomuuksia.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Riisinkeitin on tarkoitettu ainoastaan riisin keittämiseen ja riisin lämpimänä pitämiseen.

Älä käytä sitä:

- keittojen tai juomien keittämiseen
- sokeria, makeutusaineita, happoja, emäksiä tai alkoholia sisältävien nesteiden lämmittämiseen
- syttyvien, haitallisten, erityisen haihtuvien tai muiden myrkyllisten aineiden lämmittämiseen

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1. Kansi
2. Kannen kahva
3. Keittimen kantokahva
4. Virtakaapeli
5. Keittokulho
6. Käyttötilan merkkivalot: ”COOK”: riisin keittotila ”WARM”: pitää riisin lämpimänä
7. ”ON”-kytkin
8. Riisilusikka
9. Riisikauha

3.2. Valmistelu käyttöä varten

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Kun olet vastaanottanut tavarat, tarkista pakkauksen ehjyys ja avaa se. Jos pakkaus on vaurioitunut, ota yhteyttä kuljetusyhtiöön ja jakelijaan 3 päivän kuluessa ja dokumentoi vauriot mahdollisimman yksityiskohtaisesti. Älä käännä pakkausta ylösalaisin! Kun kuljetat pakkausta, varmista, että se pysyy vaakasuorassa ja vakaana.

PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

Säilytä kaikki pakkausmateriaalit (pahvi, muovinauhat ja styroksi), jotta laite voidaan ongelmatapauksessa lähettää takaisin huoltokeskukseen mahdollisimman hyvässä kunnossa.

LAITTEEN SIJAINTI

Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 45 °C:ta ja suhteellisen kosteuden on oltava alle 85 %. Varmista hyvä ilmanvaihto huoneessa, jossa laitetta käytetään. Laitteen etäisyyden seinästä tulee olla vähintään 10 cm. Käytä laitetta tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla pinnalla, lasten ja kehitysvammaisten ulottumattomissa. Asenna laite siten, että päävirtapistokkeeseen pääsee aina käsiksi. Laitteeseen kytketty virtajohto on maadoitettava asianmukaisesti, ja sen on vastattava teknisiä tietoja. Poista ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki osat ja puhdista ne sekä koko laite.

3.3. Laitteen käyttö

TOIMINTAPERIAATE

 **TÄRKEÄÄ!** Yhden riisilusikallisen riisiä kohti tulisi valmistaa 1,5 – 2 riisilusikallista vettä. Jos haluat pehmeämpää riisiä, käytä 2 riisilusikallista vettä, ja jos haluat kovempaa ja irtonaisempaa riisiä (esim. salaattiin), käytä 1,5 riisilusikallista vettä. Väärät riisin ja veden suhteet voivat johtaa riisin palamiseen, mikä ei ole syy valittaa laitteesta!

KÄYTTÖOHJEET

1. Täytä keitin sopivalla määrällä vettä ja riisiä.
2. Liitä virtajohdon toinen pää keittimeen ja toinen pistorasiaan. WARM”-merkkivalo syttyy.
3. Käynnistä riisin keitto-toiminto siirtämällä kytkintä alaspäin; valo vaihtuu ”WARM”-tilasta ”COOK”-tilaan.
4. Kun riisi on kypsynyt, kytkin siirtyy automaattisesti ylempään asentoon, ”COOK”-valo sammuu ja ”WARM”-valo syttyy.
5. Odota vielä 10 minuuttia, jotta riisi kypsyy kunnolla. Keittimen lämpötila pidetään automaattisesti 60–80 °C:n välillä.
6. Kun lämpötila laskee tämän alueen alapuolelle, keitin lämmittää riisiä automaattisesti. Jos riisiä ei enää pidetä lämpimänä eikä keitintä enää tarvita, irrota virtajohto pistorasiasta.

 **HUOMIO!** Kun olet asettanut keittokulhon riisinkeittimeen, muista kääntää keittokulhoa varovasti niin, että se on kosketuksessa pohjaan ja koskettaa lämmityspintaa.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä.

b) Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista tai varastoimista.

c) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

d) Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.

e) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

f) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

g) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

h) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

i) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

j) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

k) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

m) Käytön jälkeen, kun olet pessyt ja kuivannut kulhon, voitele kulhon sisäpuoli kevyesti öljyllä.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Kuljetuksen aikana laitetta on suojattava tärinältä ja putoamiselta, eikä sitä saa sijoittaa ylösalaisin. Säilytä laitetta asianmukaisesti tuuletetussa tilassa, jossa ilma on kuivaa ja jossa ei ole syövyttäviä kaasuja.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

LAITTEEN SÄÄNNÖLLINEN TARKASTUS

Tarkista säännöllisesti, onko laitteessa vaurioita. Jos laitteessa on vaurioita, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun ongelman ratkaisemiseksi.

Mitä tehdä, jos ilmenee ongelma?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja pidä seuraavat tiedot valmiina:

- Laskun numero ja sarjanumero (sarjanumero löytyy laitteen tyyppikilvestä).
- Ota tarvittaessa kuva vaurioituneesta, rikkoutuneesta tai viallisesta osasta.
- Asiakaspalvelijan on helpompi selvittää ongelman syy, jos annat asiasta yksityiskohtaisen ja tarkan kuvauksen. Vältä epäselviä ilmaisuja, kuten ”laite ei lämpene”, sillä se voi tarkoittaa joko sitä, että laite ei lämpene tarpeeksi tai että se ei lämpene lainkaan. Mitä yksityiskohtaisempia tiedot ovat, sitä paremmin asiakaspalvelu pystyy ratkaisemaan ongelmasi nopeasti ja tehokkaasti!

 **HUOMIO!** Älä koskaan avaa laitetta ilman asiakaspalvelun lupaa. Tämä voi johtaa takuun menettämiseen!

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Rijstkoker
Model	RCRK-38L
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50
Nominaal vermogen [W]	3600
Inhoud [L]	27
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	217 x 207 x 340

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda


Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.


Lees de instructies voor gebruik.


Het product moet worden gerecycled.


WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)


ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!


ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!



Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Rijstkoker

2.1. Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

f) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

h) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

i) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

d) Als u niet zeker weet of het apparaat correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

f) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

h) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

i) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

j) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

k) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

l) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) De machine mag worden bediend door lichamelijk fitte personen die in staat zijn de machine te hanteren, goed zijn opgeleid, deze bedieningshandleiding hebben doorgenomen en een opleiding hebben gevolgd op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.

c) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.

d) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.

e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

f) Steek uw handen of andere voorwerpen niet in het apparaat terwijl het in gebruik is!

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.

b) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

c) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.

d) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

e) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

f) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

g) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

h) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

i) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

j) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

k) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.

l) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.

m) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

n) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.

o) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.

p) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.

q) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.

r) Dek de ventilatieopeningen niet af!

s) Gebruik het handvat bij het verplaatsen; raak de hete onderdelen niet aan.

t) Houd de buitenwand van de binnenpan droog en houd het verwarmingselement schoon.

u) Zet de binnenpan niet op een gas- of elektrisch fornuis om te koken, anders vervormt de binnenpan en kan dit leiden tot veiligheidsrisico's.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

De rijstkoker is uitsluitend bedoeld om rijst te koken en warm te houden.

Gebruik hem niet om:

- soepen of dranken te bereiden

- vloeistoffen op te warmen die suiker, zoetstoffen, zuren, basen of alcohol bevatten
- ontvlambare, schadelijke, bijzonder vluchtige of andere giftige stoffen te verwarmen of op te warmen

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1. Deksel
2. Handvat van het deksel
3. Draaggreep van de rijstkoker
4. Voedingskabel
5. Kookkom
6. Indicatoren voor de bedrijfsmodi: „COOK“: modus voor het koken van rijst „WARM“: houdt de rijst warm
7. „ON“-schakelaar
8. Rijstlepel
9. Rijstschep

3.2. Klaarmaken voor gebruik

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Controleer bij ontvangst van de goederen of de verpakking onbeschadigd is en maak deze open. Als de verpakking beschadigd is, neem dan binnen 3 dagen contact op met uw transportbedrijf en distributeur, en leg de schade zo gedetailleerd mogelijk vast. Draai het pakket niet ondersteboven! Zorg er bij het vervoeren van het pakket voor dat het horizontaal en stabiel blijft.

AFVALVERWERKING VAN VERPAKKINGSMATERIAAL

Bewaar al het verpakkingsmateriaal (karton, plastic tape en piepschuim), zodat het apparaat in geval van een probleem in de best mogelijke staat naar het servicecentrum kan worden teruggestuurd.

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 45 °C en de relatieve luchtvochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De afstand van het apparaat tot elke wand mag niet minder dan 10 cm bedragen. Gebruik het apparaat op vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge oppervlakken, buiten het bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Installeer het apparaat zodanig dat de netstekker te allen tijde toegankelijk is. De voedingskabel die op het apparaat is aangesloten, moet correct geaard zijn en voldoen aan de technische specificaties. Verwijder vóór het eerste gebruik alle onderdelen en reinig deze samen met het gehele apparaat.

3.3. Gebruik van het apparaat

WERKINGSPRINCIPE

 **BELANGRIJK!** Voor 1 schep rijst moet je 1,5 tot 2 rijstscheppen water bereiden. Als u zachtere rijst wilt, gebruik dan 2 rijstlepels water; voor hardere en losse rijst (bijvoorbeeld voor een salade) gebruikt u 1,5 rijstlepel water. Een verkeerde verhouding tussen rijst en water kan ertoe leiden dat de rijst aanbrandt, wat geen reden is om een klacht over het apparaat in te dienen!

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Vul de rijstkoker met de juiste hoeveelheid water en rijst.
2. Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op de rijstkoker en het andere uiteinde op een stopcontact. Het lampje „WARM“ gaat nu branden.
3. Om de rijstkookfunctie in te schakelen, schuift u de schakelaar naar beneden; het lampje verandert dan van ‘WARM’ naar ‘COOK’.
4. Zodra de rijst gaar is, gaat de schakelaar automatisch naar de bovenste stand, gaat het ‘COOK’-lampje uit en gaat het ‘WARM’-lampje branden.
5. Wacht nog 10 minuten zodat de rijst goed kan garen. De temperatuur in de rijstkoker wordt automatisch tussen 60 en 80 °C gehouden.
6. Wanneer de temperatuur onder dit bereik daalt, verwarmt de rijstkoker de rijst automatisch weer op. Als de rijst niet langer warm wordt gehouden en de rijstkoker niet meer nodig is, trek dan de stekker uit het stopcontact.

 **LET OP!** Vergeet niet om, nadat u de kookkom in de rijstkoker hebt geplaatst, de kookkom voorzichtig te draaien, zodat deze contact maakt met de bodem en het verwarmingsoppervlak raakt.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor elke reiniging, afstelling of vervanging van accessoires, of als het apparaat niet wordt gebruikt.

b) Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of opbergt.

c) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

d) Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.

e) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

f) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

g) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

h) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

i) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

j) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

l) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

m) Smeer de binnenkant van de pot na gebruik, na het wassen en drogen, licht in met olie.

VERVOER EN OPSLAG

Tijdens het transport moet de machine worden beschermd tegen schokken en vallen en mag deze niet ondersteboven worden geplaatst. Bewaar de machine op een goed geventileerde plek met droge lucht en zonder corrosieve gassen.

AFVOER VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

HET APPARAAT REGELMATIG CONTROLEREN

Controleer regelmatig of het apparaat beschadigd is. Mocht het beschadigd zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice om het probleem op te lossen.

Wat te doen bij een probleem?

Neem contact op met de klantenservice en houd de volgende gegevens bij de hand:

- Factuurnummer en serienummer (dit laatste staat vermeld op het typeplaatje op het apparaat).
- Maak, indien van toepassing, een foto van het beschadigde, kapotte of defecte onderdeel.
- Het is voor de medewerker van de klantenservice gemakkelijker om de oorzaak van het probleem vast te stellen als u een gedetailleerde en nauwkeurige beschrijving van de situatie geeft. Vermijd dubbelzinnige formuleringen zoals „het apparaat wordt niet warm“, wat zowel kan betekenen dat het niet voldoende warm wordt als dat het helemaal niet warm wordt. Hoe gedetailleerder uw informatie, hoe beter de klantenservice uw probleem snel en efficiënt kan oplossen!

 **LET OP!** Open het apparaat nooit zonder toestemming van de klantenservice. Dit kan leiden tot verval van de garantie!

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiske oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den opprinnelige engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Riskoker
Modell	RCRK-38L
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	3600
Kapasitet [L]	27
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	217 x 207 x 340

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)


OBS! Advarsel om elektrisk støt!


OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!


Skal kun brukes innendørs.

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Riskoker

2.1. Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

f) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

h) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

i) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.

c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

d) Ta kontakt med produsentens servicesenter hvis du er usikker på om apparatet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader.

e) Det er kun produsentens servicesenter som kan utføre reparasjoner på apparatet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

f) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.

h) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

i) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

j) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.

k) Hold enheten borte fra barn og dyr.

l) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Maskinen kan betjenes av fysisk skikkete personer som er i stand til å håndtere maskinen, som har fått nødvendig opplæring, som har lest denne bruksanvisningen og som har fått opplæring i helse og sikkerhet på arbeidsplassen.

c) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.

d) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.

e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

f) Ikke stikk hendene eller andre gjenstander inn i apparatet mens det er i bruk!

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.

b) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

c) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.

d) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

e) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

f) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

g) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

h) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

i) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

j) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.

k) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.

l) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.

m) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

n) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.

o) Ikke kjør enheten når den er tom.

p) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.

q) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.

r) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

s) Bruk håndtaket når du flytter apparatet, ikke berør den varme delen.

t) Hold den indre grytens ytterside tørr og hold varmeelementet rent.

u) Ikke sett den indre gryten på gass- eller elektrisk komfyr for å koke, da dette vil deformere gryten og forårsake sikkerhetsulykker.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Riskokeren er kun designet for å koke ris og holde ris varm.

Ikke bruk den til å:

- koke supper eller drikker
- varme opp væsker som inneholder sukker, søtstoffer, syrer, baser eller alkohol
- varme eller varme opp brennbare, skadelige, spesielt flyktige eller andre giftige stoffer

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



1. Lokk
2. Lokkhåndtak
3. Bærehåndtak for kokeren
4. Strømkabel
5. Kokebolle
6. Driftsmodusindikatorer: "COOK": riskokingsmodus "WARM": holder risen varm
7. "ON"-bryter
8. Risskje
9. Risøse

3.2. Klargjøring for bruk

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Ved mottak av varene, kontroller at emballasjen er intakt og åpne den. Hvis emballasjen er skadet, vennligst ta kontakt med transportselskapet og distributøren innen 3 dager, og dokumenter skadene så detaljert som mulig. Ikke snu emballasjen opp ned! Når emballasjen transporteres, må du sørge for at den holdes vannrett og stabil.

KASSERING AV EMBALLASJEN

Vennligst behold all emballasje (papp, plasttape og isopor), slik at apparatet kan sendes tilbake til servicesenteret i best mulig stand dersom det oppstår et problem.

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen bør ikke overstige 45 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Avstanden fra enhver vegg til apparatet bør ikke være mindre enn 10 cm. Bruk apparatet på flate, stabile, rene, ildfaste og tørre overflater utenfor rekkevidde for barn og personer med psykiske funksjonsnedsettelser. Installer apparatet på en slik måte at det alltid er tilgang til hovedstøpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være

forskriftsmessig jordet og samsvare med de tekniske opplysningene. Før første gangs bruk må du fjerne alle deler og rengjøre dem sammen med hele apparatet.

3.3. Bruk av enheten

DRIFTSPRINSIPP

 **VIKTIG!** 1,5-2 risemål med vann bør forberedes for 1 risemål med ris. Hvis du ønsker mykere ris, bruk 2 risemål med vann, mens for hardere og løsere ris (f.eks. til en salat) bruker du 1,5 risemål med vann. Bruk av feil forhold mellom ris og vann kan føre til at risen brenner seg, noe som ikke er en grunn til å klage på apparatet!

BRUKSANVISNING

1. Fyll rikokeren med en passende mengde vann og ris.
2. Koble den ene enden av strømledningen til rikokeren og den andre enden til en strømstikkontakt. "WARM"-lyset lyser nå.
3. For å slå på riskokingsfunksjonen, flytt bryteren nedover, lyset vil endres fra "WARM" til "COOK".
4. Når risen er ferdig kokt, vil bryteren automatisk bevege seg til den høyere posisjonen, "COOK"-lyset vil slukke og "WARM"-lyset vil tennes.
5. Vent ytterligere 10 minutter for at risen skal bli ordentlig kokt. Temperaturen i kokeren vil automatisk holdes mellom 60 og 80 °C.
6. Når temperaturen synker under dette området, vil kokeren automatisk varme opp risen igjen. Når risen ikke lenger holdes varm og kokeren ikke lenger trengs, koble fra strømledningen.

 **MERK!** Etter at kokebollen er satt inn i riskokeren, husk å vri kokebollen forsiktig slik at den kommer i kontakt med bunnen og berører varmeflaten.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles helt før hver rengjøring, justering eller utskifting av tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i bruk.

b) Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller legger det bort.

c) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

d) Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.

e) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

f) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

g) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

h) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

i) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

j) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

k) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

l) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

m) Etter bruk, vasking og tørking av gryten, smør innsiden av gryten lett med olje.

TRANSPORT OG OPPBEVARING

Under transport bør maskinen beskyttes mot risting og fall, og må ikke plasseres opp ned. Oppbevar den på et godt ventilert sted med tørr luft og uten etsende gasser.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

REGELMESSIG KONTROLL AV APPARATET

Kontroller regelmessig om apparatet er skadet. Hvis det skulle være skadet, vennligst slutt å bruke det umiddelbart og kontakt kundeservice for å løse problemet.

Hva gjør man ved et problem?

Vennligst kontakt kundeservice og ha følgende informasjon klar:

- Fakturanummer og serienummer (sistnevnte finnes på typeskiltet på apparatet).
- Hvis relevant, ta et bilde av den skadede, ødelagte eller defekte delen.
- Det vil være lettere for kundeservicemedarbeideren å finne årsaken til problemet dersom du gir en detaljert og presis beskrivelse av saken. Unngå tvetydige formuleringer som "apparatet varmer ikke opp", som kan bety enten at det ikke varmer tilstrekkelig eller at det ikke varmer i det hele tatt. Jo mer detaljert informasjonen din er, desto bedre vil kundeservice kunne løse problemet ditt raskt og effektivt!

 **OBS!!!** Åpne aldri apparatet uten tillatelse fra kundeservice. Dette kan ugyldiggjøre garantien!

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Riskokare
Modell	RCRK-38L
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50
Nominell effekt [W]	3600
Kapacitet [L]	27
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	217 x 207 x 340

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna


Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.


Läs instruktionerna före användning.


Produkten måste återvinnas.


VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)


UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!


UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!


Använd endast inomhus.

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Riskokare

2.1. Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

f) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

h) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

i) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.

c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

d) Om du är osäker på om apparaten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, kontakta tillverkarens servicecenter.

e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på apparaten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

f) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.

h) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

i) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

j) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

k) Håll apparaten borta från barn och djur.

l) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Maskinen får endast användas av personer som är fysiskt lämpade för att hantera maskinen, har rätt utbildning, har läst igenom denna bruksanvisning och som har fått utbildning i arbetsmiljö och -säkerhet.

c) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.

d) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.

e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

f) Stoppa inte in händerna eller andra föremål i apparaten medan den används!

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.

b) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.

c) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.

d) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

e) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

f) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

g) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

h) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

i) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

j) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.

k) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte apparaten har kopplats bort från strömkällan.

l) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.

m) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

n) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.

o) Ha inte igång apparaten när den är tom.

p) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.

q) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.

r) Täck inte över ventilationsöppningarna!

s) Använd handtaget när du flyttar apparaten och rör inte vid de heta delarna.

t) Håll innerkärlets yttervägg torr och värmeelementet rent.

u) Ställ inte innerkärlet på en gas- eller elspis för tillagning, eftersom detta kan deformera innerkärlet och orsaka säkerhetsolyckor.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Riskokaren är endast avsedd för att koka ris och hålla riset varmt.

Använd den inte för att:

- laga soppor eller drycker
- värma upp vätskor som innehåller socker, sötningsmedel, syror, baser eller alkohol
- värma eller värma upp brandfarliga, skadliga, särskilt flyktiga eller andra giftiga ämnen

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1. Lock
2. Lokkhandtag
3. Bärhandtag
4. Nätkabel
5. Kokskål
6. Indikatorer för driftsläge: ”COOK”: läge för rislagning ”WARM”: håller riset varmt
7. ”ON”-knapp
8. Rissked
9. Risskopa

3.2. Förberedelser för användning

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

När du tar emot varan ska du kontrollera att förpackningen är oskadad och öppna den. Om förpackningen är skadad ska du kontakta transportföretaget och distributören inom tre dagar samt dokumentera skadorna så detaljerat som möjligt. Vänd inte paketet upp och ner! Se till att paketet hålls horisontellt och stabilt under transporten.

AVFALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGAR

Spara allt förpackningsmaterial (kartong, plasttejp och frigolit) så att enheten, om ett problem skulle uppstå, kan skickas tillbaka till servicecentret i bästa möjliga skick.

APPARATENS PLACERING

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 45 °C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85 %. Sörj för god ventilation i det rum där enheten används. Avståndet mellan enheten och alla väggar får inte vara mindre än 10 cm. Använd enheten på plana, stabila, rena, värmetåliga och torra ytor, utom räckhåll för barn och personer med funktionsnedsättning. Installera enheten så att du alltid har tillgång till huvudkontakten. Nätkabeln som är ansluten till apparaten måste vara korrekt jordad och överensstämma

med de tekniska specifikationerna. Innan första användningen ska alla delar tas bort och rengöras tillsammans med hela apparaten.

3.3. Användning av apparaten

FUNKTIONSPRINCIP

 **VIKTIGT!** För 1 skopa ris bör man använda 1,5 – 2 skopor vatten. Om du vill ha mjukare ris, använd 2 risskopor vatten, medan du för hårdare och lösare ris (t.ex. till en sallad) ska använda 1,5 risskopor vatten. Felaktiga proportioner mellan ris och vatten kan leda till att riset bränns vid, vilket inte är en anledning att klaga på apparaten!

BRUKSANVISNING

1. Fyll riskokaren med lämplig mängd vatten och ris.
2. Anslut den ena änden av strömkabeln till riskokaren och den andra till ett eluttag. Lampan ”WARM” lyser nu.
3. För att aktivera riskokningsfunktionen, flytta omkopplaren nedåt; lampan växlar då från ”WARM” till ”COOK”.
4. När riset är färdigkokt flyttas omkopplaren automatiskt till det högre läget, ”COOK”-lampan slocknar och ”WARM”-lampan tänds.
5. Vänta ytterligare 10 minuter så att riset blir ordentligt genomkokt. Temperaturen i riskokaren hålls automatiskt mellan 60 och 80 °C.
6. När temperaturen sjunker under detta intervall värmer riskokaren automatiskt upp riset. Om riset inte längre hålls varmt och riskokaren inte längre behövs, koppla ur strömkabeln.

 **OBSERVERA!** När du sätter in kokskålen i riskokaren, kom ihåg att vända på den försiktigt så att den ligger an mot botten och vidrör värmeytan.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Dra ut stickproppen och låt apparaten svalna helt före varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, eller om apparaten inte används.

b) Koppla alltid ur apparaten innan du rengör den eller lägger undan den.

c) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

d) Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.

e) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

f) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

g) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

h) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

i) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

j) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

k) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

l) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

m) Efter användning, tvätt och torkning av skålen ska du smörja insidan lätt med olja.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Under transporten ska maskinen skyddas mot skakningar och fall och får inte placeras upp och ner. Förvara den på en väl ventilerad plats med torr luft och utan korrosiva gaser.

AVFALLSHANTERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

REGELBUNDEN KONTROLL AV ENHETEN

Kontrollera regelbundet om enheten är skadad. Om den skulle vara skadad, sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst för att lösa problemet.

Vad ska man göra om ett problem uppstår?

Kontakta kundtjänst och ha följande information till hands:

- Fakturanummer och serienummer (det senare finns på typskylten på enheten).
- Om det är relevant, ta en bild av den skadade, trasiga eller defekta delen.
- Det blir lättare för kundtjänstmedarbetaren att fastställa orsaken till problemet om du ger en detaljerad och precis beskrivning av ärendet. Undvik tvetydiga formuleringar som ”enheten värms inte upp”, vilket kan betyda antingen att den inte värms upp tillräckligt eller att den inte värms upp alls. Ju mer detaljerad information du lämnar, desto bättre kan kundtjänsten lösa ditt problem snabbt och effektivt!

 **OBS!** Öppna aldrig enheten utan tillstånd från kundtjänsten. Detta kan leda till att garantin upphör att gälla!

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Panela de arroz
Modelo	RCRK-38L
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50
Potência nominal [W]	3600
Capacidade [L]	27
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	217 x 207 x 340

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.


Leia as instruções antes de utilizar.


O produto deve ser reciclado.


AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)


ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!


ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!



Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Panela de arroz

2.1. Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

f) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

h) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

i) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

2.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.

c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

d) Se não tiver a certeza de que o dispositivo está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no dispositivo. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.

h) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

i) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

j) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

k) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.

l) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) A máquina pode ser operada por pessoas fisicamente aptas, capazes de manusear a máquina, com formação adequada, que tenham lido este manual de instruções e que tenham recebido formação em segurança e saúde no trabalho.

c) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.

d) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.

e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

f) Não colocar as mãos ou outros objetos no interior do aparelho enquanto este estiver a ser utilizado!

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.

b) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.

c) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.

d) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

e) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

f) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

g) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

h) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

i) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

j) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.

k) Não tocar nas peças articuladas ou nos acessórios, exceto se o aparelho tiver sido desligado da fonte de alimentação.

l) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.

m) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

n) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

o) Não colocar o aparelho em funcionamento quando estiver vazio.

p) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.

q) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.

r) Não tapar as aberturas de ventilação!

s) Utilize a pega para deslocar o aparelho; não toque nas partes quentes.

t) Mantenha seca a parede exterior da panela interior e mantenha limpo o elemento de aquecimento.

u) Não coloque a panela interior no fogão a gás ou elétrico para cozinhar, caso contrário, a panela interior deformar-se-á e poderá causar acidentes de segurança.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

A panela de arroz foi concebida apenas para cozinhar arroz e para mantê-lo quente.

Não a utilize para:

- cozinhar sopas ou bebidas

- aquecer líquidos que contenham açúcar, adoçantes, ácidos, bases ou álcoois
- aquecer ou reaquecer substâncias inflamáveis, nocivas, particularmente voláteis ou quaisquer outras substâncias tóxicas

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1. Tampa
2. Pega da tampa
3. Pega de transporte da panela
4. Cabo de alimentação
5. Recipiente de cozedura
6. Indicadores do modo de funcionamento: «COOK»: modo de cozedura de arroz «WARM»: mantém o arroz quente
7. Interruptor «ON
8. Colher de arroz
9. Concha de arroz

3.2. Preparação para utilização

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Após a receção da mercadoria, verifique se a embalagem está intacta e abra-a. Se a embalagem estiver danificada, contacte a empresa de transportes e o distribuidor no prazo de 3 dias e documente os danos com o máximo de pormenor possível. Não vire a embalagem de cabeça para baixo! Ao transportar a embalagem, certifique-se de que esta se mantém na posição horizontal e estável.

ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

Guarde todos os materiais de embalagem (cartão, fitas de plástico e esferovite), para que, em caso de problema, o dispositivo possa ser devolvido ao centro de assistência nas melhores condições possíveis.

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura ambiente não deve exceder os 45 °C e a humidade relativa deve ser inferior a 85 %. Assegure uma boa ventilação na divisão onde o aparelho é utilizado. A distância do aparelho em relação a qualquer parede não deve ser inferior a 10 cm. Utilize o aparelho em superfícies planas, estáveis, limpas, resistentes ao calor e secas, fora do alcance de crianças e pessoas com deficiência mental. Instale o aparelho de forma a garantir o acesso constante à ficha principal. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar devidamente ligado à terra e deve corresponder às especificações técnicas. Antes da primeira utilização, retire todos os elementos e limpe-os, juntamente com todo o aparelho.

3.3. Utilização do dispositivo

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

 **IMPORTANTE!** Para cada colher de arroz, deve preparar-se 1,5 a 2 colheres de arroz de água. Se pretender um arroz mais macio, utilize 2 colheres de arroz de água; se preferir um arroz mais duro e solto (por exemplo, para uma salada), utilize 1,5 colheres de arroz de água. Utilizar proporções erradas de arroz e água pode fazer com que o arroz queime, o que não é motivo para reclamar do aparelho!

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Encha a panela com a quantidade adequada de água e arroz.
2. Ligue uma extremidade do cabo de alimentação à panela e a outra a uma tomada elétrica. A luz «WARM» acende-se.
3. Para ativar a função de cozedura do arroz, desloque o interruptor para baixo; a luz mudará de «WARM» para «COOK».
4. Assim que o arroz estiver cozido, o interruptor deslocar-se-á automaticamente para a posição mais alta, a luz «COOK» apagará-se e a luz «WARM» acender-se-á.
5. Aguarde mais 10 minutos para que o arroz cozinhe adequadamente. A temperatura na panela será mantida automaticamente entre 60 e 80 °C.
6. Quando a temperatura descer abaixo deste intervalo, a panela aquecerá automaticamente o arroz. Se o arroz já não estiver a ser mantido quente e a panela já não for necessária, desligue o cabo de alimentação.

 **AVISO!** Depois de inserir a panela de cozedura na panela de arroz, lembre-se de rodar suavemente a panela de cozedura para que fique em contacto com o fundo e toque na superfície de aquecimento.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Desligue a ficha de alimentação e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, ou se o aparelho não estiver a ser utilizado.

b) Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o limpar ou de o guardar.

c) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

d) Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.

e) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

f) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

g) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

h) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

i) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

j) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

k) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

m) Após a utilização, lave e seque a panela e unte ligeiramente o interior da mesma com óleo.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Durante o transporte, a máquina deve ser protegida contra abalões e quedas e não deve ser colocada de cabeça para baixo. Guarde-a num local devidamente ventilado, com ar seco e sem gases corrosivos.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

VERIFICAÇÃO REGULAR DO DISPOSITIVO

Verifique regularmente se o dispositivo apresenta danos. Caso esteja danificado, pare imediatamente de o utilizar e contacte o serviço de apoio ao cliente para resolver o problema.

O que fazer em caso de problema?

Contacte o serviço de apoio ao cliente e tenha à mão as seguintes informações:

- Número da fatura e número de série (este último encontra-se na placa técnica do dispositivo).
- Se for relevante, tire uma fotografia da peça danificada, partida ou com defeito.
- Será mais fácil para o funcionário do serviço de apoio ao cliente determinar a origem do problema se fornecer uma descrição detalhada e precisa da situação. Evite formulações ambíguas como «o aparelho não aquece», o que pode significar tanto que não aquece o suficiente como que não aquece de todo. Quanto mais detalhadas forem as suas informações, mais facilmente o serviço de apoio ao cliente poderá resolver o seu problema de forma rápida e eficiente!

 **ATENÇÃO!** Nunca abra o aparelho sem a autorização do serviço de apoio ao cliente. Isso pode implicar a perda da garantia!

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riaďte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Rýchlovarná ryžovar
Model	RCRK-38L
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50
Menovitý výkon [W]	3600
Objem [L]	27
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	217 x 207 x 340

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda


Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.


Pred použitím si prečítajte pokyny.


Výrobok sa musí recyklovať.


VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)


POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!


POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!


Používajte iba v interiéri.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Rýchlovarná ryžovar

2.1. Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

f) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.

g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

h) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

i) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.

h) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

i) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

j) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

k) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

l) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Stroj môžu obsluhovať fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, prečítali si tento návod na obsluhu a absolvovali školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.

c) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.

d) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.

e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

f) Počas používania nevkladajte do zariadenia ruky ani iné predmety!

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.

b) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.

c) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.

d) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

e) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

g) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

h) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

i) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

j) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.

k) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.

l) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.

m) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

n) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.

o) Zariadenie nespúšťajte, keď je prázdne.

p) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.

q) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.

r) Nezakrývajte vetracie otvory!

s) Pri presúvaní používajte rukoväť, nedotýkajte sa horúcich častí.

t) Udržujte vonkajšiu stenu vnútornej nádoby v suchu a vykurovací článok v čistote.

u) Nevkladajte vnútornú nádobu na plynový alebo elektrický sporák na varenie, inak sa vnútorná nádoba zdeformuje a môže dôjsť k bezpečnostným nehodám.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Rýchlovarná ryžovar je určená výlučne na varenie ryže a udržiavanie ryže v teple.

Nepoužívajte ho na:

- varenie polievok alebo nápojov
- ohrev tekutín obsahujúcich cukor, sladidlá, kyseliny, zásady alebo alkohol
- ohrev horľavých, škodlivých, mimoriadne prchavých alebo akýchkoľvek iných toxických látok

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



1. Veko
2. Rúčka veka
3. Rukoväť na prenášanie ryžovaru
4. Napájací kábel
5. Vnútorná nádoba
6. Indikátory prevádzkových režimov: „COOK“: režim varenia ryže „WARM“: udržiavanie ryže v teple
7. Vypínač „ON
8. Lyžica na ryžu
9. Naberačka na ryžu

3.2. Príprava na použitie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Po prevzatí tovaru skontrolujte neporušenosť obalu a otvorte ho. Ak je obal poškodený, kontaktujte prosím prepravnú spoločnosť a distribútora do 3 dní a poškodenie zdokumentujte čo najpodrobnejšie. Balík neprevracajte hore nohami! Pri preprave balíka dbajte na to, aby bol uložený vodorovne a stabilne.

LIKVIDÁCIA OBALOV

Všetky obalové materiály (lepenka, plastové pásky a polystyrén) si prosím uchovajte, aby v prípade problému bolo možné zariadenie zaslať späť do servisného strediska v čo najlepšom stave.

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota okolia by nemala prekročiť 45 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie v miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Vzdialenosť zariadenia od akejkoľvek steny by nemala byť menšia ako 10 cm. Zariadenie prevádzkujte na rovných, stabilných, čistých, nehorľavých a suchých povrchoch mimo dosahu detí a osôb s mentálnym postihnutím. Zariadenie inštalujte tak, aby bol zabezpečený neustály prístup k hlavnej zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a mal by zodpovedať technickým údajom. Pred prvým použitím vyberte všetky súčasti a vyčistite ich spolu s celým zariadením.

3.3. Používanie zariadenia

PRINCÍP ČINNOSTI

 **DÔLEŽITÉ!** Na 1 odmerku ryže je potrebné pripraviť 1,5 – 2 odmerky vody. Ak chcete, aby bola ryž a mäkšia, použite 2 odmerky vody, zatiaľ čo pre tvrdšiu a sypkejšiu ryžu (napr. do šalátu) použite 1,5 odmerky vody. Použitie nesprávneho pomeru ryže a vody môže viesť k jej pripáleniu, čo však nie je dôvodom na reklamáciu zariadenia!

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Naplňte ryžovar primeraným množstvom vody a ryže.
2. Pripojte jeden koniec napájacieho kábla k ryžovaru a druhý do elektrickej zásuvky. Rozsvieti sa kontrolka „WARM“.
3. Na zapnutie funkcie varenia ryže posuňte prepínač smerom nadol, kontrolka sa zmení z „WARM“ na „COOK“.
4. Akonáhle je ryža uvarená, prepínač sa automaticky posunie do vyššej polohy, kontrolka „COOK“ zhasne a rozsvieti sa kontrolka „WARM“.
5. Počkajte ďalších 10 minút, aby sa ryža riadne uvarila. Teplota vo vnútri ryžovaru sa automaticky udrží v rozmedzí 60 až 80 °C.
6. Keď teplota klesne pod tento rozsah, ryžovar ryžu automaticky zohreje. Ak už ryžu nechcete udržiavať v teple a ryžovar už nepotrebujete, odpojte napájací kábel.

 **UPOZORNENIE!** Po vložení varného hrnca do ryžovaru nezabudnite hrniec jemne otočiť, aby sa dotýkal dna a dosadal na ohrievaciu plochu.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred každým čistením, nastavovaním a výmenou príslušenstva alebo v prípade, že sa zariadenie nepoužíva, odpojte sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

b) Pred čistením alebo odložením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.

c) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

d) Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.

e) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

f) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

g) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

h) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

i) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

j) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

l) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

m) Po použití, umytí a vysušení hrnca vnútornú stranu hrnca jemne potrite olejom.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

Počas prepravy by malo byť zariadenie chránené pred otrasmi a pádom a nemalo by byť umiestnené hore nohami. Skladujte ho na riadne vetranom mieste so suchým vzduchom a bez prítomnosti korozívnych plynov.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

PRAVIDELNÁ KONTROLA ZARIADENIA

Pravidelne kontrolujte, či nie je zariadenie poškodené. Ak by bolo poškodené, okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte zákaznícky servis, aby problém vyriešil.

Čo robiť v prípade problému?

Obráťte sa na zákaznícky servis a pripravte si nasledujúce informácie:

- Číslo faktúry a sériové číslo (sériové číslo nájdete na typovom štítku na zariadení).
- Ak je to relevantné, vyfoťte poškodenú, zlomenú alebo vadnú časť.
- Pracovníkovi zákazníckeho servisu bude ľahšie určiť príčinu problému, ak poskytnete podrobný a presný popis situácie. Vyhnite sa nejednoznačným formuláciám, ako napríklad „zariadenie sa nezahrieva“, čo môže znamenať buď to, že sa nezahrieva dostatočne, alebo že sa nezahrieva vôbec. Čím podrobnejšie budú vaše informácie, tým lepšie bude môcť zákaznícky servis vyriešiť váš problém rýchlo a efektívne!

 **UPOZORNENIE!** Nikdy neotvárajte zariadenie bez povolenia zákazníckeho servisu. Mohlo by to viesť k strate záruky!

Настоящото ръководство за употреба е преведено с помощта на машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Евентуалните различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, ползвайте английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Описание на параметрите	Стойност на параметъра
Име на продукта	Уред за готвене на ориз
Модел	RCRK-38L
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230 / 50
Номинална мощност [W]	3600
Капацитет [L]	27
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	217 x 207 x 340

1. Общо описание

Настоящото ръководство за употреба е предназначено да ви помогне за безопасната и безпроблемна употреба на уреда. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДАТА, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, го използвайте в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

Легенда


Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.


Прочетете инструкциите преди употреба.


Продуктът трябва да бъде рециклиран.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за конкретната ситуация.
(общ предупредителен знак)


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряния!



Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Илюстрациите в това ръководство са само за илюстративни цели и в някои детайли могат да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания, дори смърт.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат:

Уред за готвене на ориз

2.1. Електрическа безопасност

a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или в сервизния център на производителя.

f) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

h) Не използвайте устройството в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари с вода.

i) Не допускайте устройството да се намокри. Риск от токов удар!

2.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.

b) Не използвайте устройството в среда с опасност от взрив, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или пари.

c) Ако забележите повреда или нередност в работата, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на ръководителя си без отлагане.

d) Ако не сте сигурни дали устройството работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

e) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонт на устройството. Не се опитвайте да го ремонтирате сами!

f) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO_2) пожарогасители (предназначени за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

g) Използвайте устройството в добре проветрено помещение.

h) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.

i) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако устройството бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

j) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.

k) Дръжте устройството далеч от деца и животни.

l) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.

Не забравяйте! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите лица, намиращи се наблизо.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността ви да работите с устройството.

b) Уредът може да се използва от физически здрави лица, които са в състояние да работят с него, са преминали съответното обучение, са се запознали с настоящото ръководство за експлоатация и са преминали обучение по безопасност и здраве при работа.

c) За да предотвратите случайно включване на уреда, уверете се, че превключвателят е в положение „OFF“, преди да го свържете към източник на електроенергия.

d) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и стойте стабилно по всяко време. Това ще ви осигури по-добър контрол над устройството в неочаквани ситуации.

e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

f) Не поставяйте ръцете си или други предмети вътре в устройството, докато то е в употреба!

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за съответната задача. Правилно подбраното устройство ще изпълни задачата, за която е предназначено, по-добре и по-безопасно.

b) Не използвайте устройството, ако превключвателят „ON/OFF“ не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя „ON/OFF“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.

c) Изключете устройството от електрозахранването преди започване на настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно включване.

d) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

e) Поддържайте устройството в идеално техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, като обръщайте специално внимание на подвижните компоненти за напукани части или елементи, както и за всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.

f) Дръжте устройството извън достъпа на деца.

g) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

h) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазни устройства и не разхлабвайте никакви винтове.

i) При транспортиране и манипулиране на устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здраве и безопасност при работа, приложими за ръчни транспортни операции в страната, в която ще се използва устройството.

j) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

k) Не докосвайте подвижните части или аксесоарите, освен ако устройството не е изключено от източника на захранване.

l) Не премествайте, не регулирайте и не завъртайте устройството по време на работа.

m) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.

n) Уредът не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор от възрастен.

o) Не включвайте уреда, когато е празен.

p) Забранено е да се намесвате в конструкцията на уреда с цел промяна на неговите параметри или конструкция.

q) Дръжте уреда далеч от източници на огън и топлина.

r) Не запушвайте вентилационните отвори!

s) Моля, използвайте дръжката при преместване, не докосвайте нагретите части.

t) Поддържайте външната стена на вътрешния съд суха, а нагревателния елемент – чист.

u) Не поставяйте вътрешния съд върху газова или електрическа печка за готвене, тъй като това може да доведе до деформация на съда и да предизвика инциденти, свързани с безопасността.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на уреда и неговите защитни функции, както и въпреки използването на допълнителни елементи за защита на потребителя, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при използването на уреда. Бъдете бдителни и използвайте здравия разум при работа с уреда.

3. Указания за употреба

Уредът за готвене на ориз е предназначен единствено за приготвяне на ориз и за поддържане на ориза топъл.

Не го използвайте за:

- приготвяне на супи или напитки
- затопляне на течности, съдържащи захар, подсладители, киселини, основи или алкохоли
- затопляне или подгряване на запалими, вредни, особено летливи или други токсични вещества

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на уреда.

3.1. Описание на уреда



1. Капак
2. Дръжка на капака
3. Дръжка за носене на уреда
4. Захранващ кабел
5. Съд за готвене
6. Индикатори за режим на работа: „COOK“: режим за готвене на ориз „WARM“: поддържа ориза топъл
7. Превключвател „ON
8. Лъжица за ориз
9. Лъжичка за ориз

3.2. Подготовка за употреба

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

При получаване на стоката проверете опаковката за целостност и я отворете. Ако опаковката е повредена, моля, свържете се с транспортната фирма и дистрибутора в рамките на 3 дни и документирайте повредите възможно най-подробно. Не обръщайте пакета с главата надолу! При транспортиране на пакета се уверете, че той се държи хоризонтално и стабилно.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВКИТЕ

Моля, запазете всички опаковъчни материали (картон, пластмасови ленти и стиропор), за да може в случай на проблем уредът да бъде върнат в сервизния център в възможно най-добро състояние.

МЯСТО ЗА ПОСТАВЯНЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 45°C, а относителната влажност трябва да е по-малка от 85%. Осигурете добра вентилация в помещението, в което се използва уредът. Разстоянието от всяка стена до уреда не трябва да е по-малко от 10 cm. Използвайте уреда върху равни, стабилни, чисти, огнеупорни и сухи повърхности, извън достъпа на деца и хора с умствени увреждания. Инсталирайте уреда, като се уверите, че е осигурен постоянен достъп до главния щепсел. Захранващият кабел, свързан с уреда, трябва да е правилно заземен и да отговаря на техническите спецификации. Преди първата употреба извадете всички елементи и ги почистете заедно с цялото устройство.

3.3. Употреба на устройството

ПРИНЦИП НА РАБОТА

ВАЖНО! За 1 мерителна лъжица ориз трябва да се приготвят 1,5 – 2 мерителни лъжици вода. Ако искате оризът да бъде по-мек, използвайте 2 лъжици вода, а за по-твърди и рохкави ориз (например за салата) – 1,5 лъжици вода. Неправилното съотношение между ориз и вода може да доведе до прегаряне на ориза, което не е причина да се оплаквате от уреда!

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Напълнете уреда с подходящо количество вода и ориз.
2. Свържете единия край на захранващия кабел към уреда, а другия – към електрически контакт. Сега индикаторът „WARM“ свети.
3. За да включите функцията за готвене на ориз, преместете превключвателя надолу – индикаторът ще премине от „WARM“ на „COOK“.
4. След като оризът се сготви, превключвателят автоматично ще се премести в по-горната позиция, индикаторът „COOK“ ще угасне, а индикаторът „WARM“ ще светне.
5. Изчакайте още 10 минути, за да се сготви оризът както трябва. Температурата в уреда автоматично ще се поддържа между 60 и 80 °C.
6. Когато температурата падне под този диапазон, уредът автоматично ще затопли ориза. Ако оризът вече не се поддържа топъл и уредът вече не е необходим, изключете захранващия кабел.

ВНИМАНИЕ! След като поставите съда за готвене в уреда за готвене на ориз, не забравяйте да го завъртите леко, така че да е в контакт с дъното и да докосва нагревателната повърхност.

3.4. Почистване и поддръжка

a) Изключете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно преди всяко почистване, настройка или подмяна на аксесоари, както и когато уредът не се използва.

b) Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа, преди да го почистите или приберете.

c) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни почистващи средства.

d) За измиване на устройството използвайте само меки, подходящи за контакт с храни препарат.

e) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

f) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

g) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

h) Не допускайте вода да проникне в устройството през отворите за вентилация в корпуса му.

i) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се установи техническата му изправност и да се открият евентуални повреди.

j) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.

k) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

l) Не почиствайте уреда с киселинни вещества, средства за медицински цели, разтворители, гориво, масла или други химични вещества, тъй като това може да повреди уреда.

m) След употреба, измиване и изсушаване на съда, леко намажете вътрешността му с масло.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ

По време на транспортиране уредът трябва да бъде защитен от разклащане и падане и не трябва да се поставя с главата надолу. Съхранявайте го на добре проветриво място със сух въздух и без наличие на корозивни газове.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗХВЪРЛЕНИ УРЕДИ

Не изхвърляйте това устройство в системата за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, в ръководството за употреба и върху опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Избирайки рециклирането, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

РЕГУЛЯРНА ПРОВЕРКА НА УСТРОЙСТВОТО

Проверявайте редовно дали устройството е повредено. Ако е повредено, моля, спрете незабавно да го използвате и се свържете с обслужването на клиенти, за да разрешите проблема.

Какво да направите в случай на проблем?

Моля, свържете се с обслужването на клиенти и подгответе следната информация:

- Номер на фактурата и сериен номер (последният се намира на техническата табелка на устройството).
- Ако е уместно, направете снимка на повредената, счупена или дефектна част.

- За служителя от отдела за обслужване на клиенти ще бъде по-лесно да определи причината за проблема, ако предоставите подробно и точно описание на случая. Избягвайте двусмислени формулировки като „устройството не се загрява“, което може да означава както че не се загрява достатъчно, така и че изобщо не се загрява. Колкото по-подробна е информацията ви, толкова по-добре обслужването на клиенти ще може да реши проблема ви бързо и ефективно!

 **ВНИМАНИЕ!** Никога не отваряйте уреда без разрешение от обслужването на клиенти. Това може да доведе до загуба на гаранцията!

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, ωστόσο παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν έχουν νομική ισχύ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Ρύζι-κουζίνα
Μοντέλο	RCRK-38L
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50
Ονομαστική ισχύς [W]	3600
Χωρητικότητα [L]	27
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	217 x 207 x 340

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και πραγματοποιείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

Υπόμνημα


Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.


Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!



Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και σε ορισμένες λεπτομέρειες ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Κουζινάκι ρυζιού

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

f) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

h) Μην τη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλοντα με πολύ υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

i) Αποτρέψτε το βρέξιμο της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που ενδέχεται να αναφλέξουν σκόνη ή ατμούς.

c) Εάν διαπιστώσετε ζημιά ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το χωρίς καθυστέρηση σε έναν υπεύθυνο.

d) Εάν δεν είστε σίγουροι για τη σωστή λειτουργία της συσκευής ή εάν διαπιστώσετε ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή.

e) Μόνο το κέντρο εξυπηρέτησης του κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

g) Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.

h) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

i) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.

j) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.

k) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.

l) Εάν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται μαζί με άλλο εξοπλισμό, πρέπει να τηρούνται και οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

⚠ **Προσοχή!** Κατά τη χρήση της συσκευής, προστατεύστε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.

b) Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα σε καλή φυσική κατάσταση, τα οποία είναι ικανά να χειριστούν τη συσκευή, έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση, έχουν διαβάσει το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και έχουν παρακολουθήσει εκπαίδευση σε θέματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία.

c) Για να αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τη συνδέσετε σε πηγή τροφοδοσίας.

d) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Κατά τη χρήση της συσκευής, διατηρείτε την ισορροπία σας και παραμένετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

f) Μην τοποθετείτε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στη συσκευή ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία!

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για την εκάστοτε εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης «ON/OFF» δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.

c) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη ρυθμίσεων, καθαρισμού και συντήρησης. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.

d) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελεί κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

e) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά τα κινούμενα μέρη για ραγισμένα εξαρτήματα ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

f) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

g) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

h) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

i) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

j) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικού φορτίου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και σε ζημιά στη συσκευή.

k) Μην αγγίζετε τα αρθρωτά μέρη ή τα εξαρτήματα, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

l) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

m) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ακαθαρσιών.

n) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα.

o) Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν είναι άδεια.

p) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.

q) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.

r) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

s) Χρησιμοποιήστε τη λαβή κατά τη μετακίνηση και μην αγγίζετε τα καυτά μέρη.

t) Διατηρήστε στεγνό το εξωτερικό τοίχωμα του εσωτερικού δοχείου και καθαρό το θερμαντικό στοιχείο.

u) Μην τοποθετείτε το εσωτερικό δοχείο σε αεριοκουζίνα ή ηλεκτρική εστία για μαγείρεμα, καθώς αυτό θα παραμορφώσει το εσωτερικό δοχείο και θα προκαλέσει ατυχήματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της, καθώς και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χρήστη, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της

συσκευής.

3. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή μαγειρέματος ρυζιού έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το μαγείρεμα ρυζιού και τη διατήρηση του ρυζιού ζεστού.

Μην το χρησιμοποιείτε για:

- το μαγείρεμα σούπας ή ροφημάτων
- το ζέσταμα υγρών που περιέχουν ζάχαρη, γλυκαντικά, οξέα, βάσεις ή αλκοόλες
- το ζέσταμα ή την αναθέρμανση εύφλεκτων, επιβλαβών, ιδιαίτερα πτητικών ή οποιωνδήποτε άλλων τοξικών ουσιών

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή της συσκευής



1. Καπάκι
2. Λαβή καπακιού
3. Λαβή μεταφοράς της συσκευής
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Δοχείο μαγειρέματος
6. Δείκτες λειτουργίας: «COOK»: λειτουργία μαγειρέματος ρυζιού «WARM»: διατηρεί το ρύζι ζεστό
7. Διακόπτης «ON
8. Κουτάλι ρυζιού
9. Σέσουλα ρυζιού

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μόλις παραλάβετε τα προϊόντα, ελέγξτε αν η συσκευασία είναι άθικτη και ανοίξτε την. Εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρεία μεταφορών και τον διανομέα σας εντός 3 ημερών και καταγράψτε τις ζημιές με όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες. Μην αναποδογυρίζετε το πακέτο! Κατά τη μεταφορά του πακέτου, φροντίστε να παραμένει σε οριζόντια θέση και σταθερό.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Παρακαλούμε να διατηρήσετε όλα τα υλικά συσκευασίας (χαρτόνι, πλαστικές ταινίες και φελιζόλ), ώστε σε περίπτωση προβλήματος η συσκευή να μπορεί να αποσταλεί πίσω στο κέντρο σέρβις στην καλύτερη δυνατή κατάσταση.

ΘΕΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 45°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Εξασφαλίστε καλό αερισμό στο δωμάτιο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή. Η απόσταση της συσκευής από οποιονδήποτε τοίχο δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 10 cm. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επίπεδες, σταθερές, καθαρές, πυρίμαχες και στεγνές επιφάνειες, μακριά από παιδιά και άτομα με νοητική αναπηρία. Εγκαταστήστε τη συσκευή φροντίζοντας να εξασφαλίζεται συνεχής πρόσβαση στο κύριο βύσμα. Το καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέεται με τη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και καθαρίστε τα μαζί με ολόκληρη τη συσκευή.

3.3. Χρήση της συσκευής

ΑΡΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για κάθε 1 μεζούρα ρύζι πρέπει να προετοιμάζετε 1,5-2 μεζούρες νερού. Αν θέλετε πιο μαλακό ρύζι, χρησιμοποιήστε 2 κουτάλια ρύζι νερό, ενώ για πιο σκληρό και χαλαρό ρύζι (π.χ. για σαλάτα), χρησιμοποιήστε 1,5 κουτάλι ρύζι νερό. Η χρήση λανθασμένων αναλογιών ρύζι προς νερό μπορεί να οδηγήσει στο κάψιμό του, κάτι που δεν αποτελεί λόγο για παράπονο σχετικά με τη συσκευή!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Γεμίστε το ρύζι με την κατάλληλη ποσότητα νερού και ρυζιού.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στο ρύζι και το άλλο σε μια πρίζα. Η ενδεικτική λυχνία «WARM» ανάβει.
3. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μαγειρέματος ρυζιού, μετακινήστε το διακόπτη προς τα κάτω· η ένδειξη θα αλλάξει από «WARM» σε «COOK».
4. Μόλις μαγειρευτεί το ρύζι, ο διακόπτης θα μετακινηθεί αυτόματα στην υψηλότερη θέση, η ένδειξη «COOK» θα σβήσει και θα ανάψει η ένδειξη «WARM».
5. Περιμένετε άλλα 10 λεπτά για να μαγειρευτεί σωστά το ρύζι. Η θερμοκρασία στο ρυζομάγειρο θα διατηρείται αυτόματα μεταξύ 60 και 80 °C.
6. Όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από αυτό το εύρος, το ρυζομάγειρο θα θερμάνει αυτόματα το ρύζι. Εάν το ρύζι δεν διατηρείται πλέον ζεστό και το ρυζομάγειρο δεν είναι πλέον απαραίτητο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.


Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η ! Αφού τοποθετήσετε το δοχείο μαγειρέματος στο ρύζι, θυμηθείτε να το περιστρέψετε απαλά, ώστε να έρχεται σε επαφή με τον πυθμένα και να αγγίζει την επιφάνεια θέρμανσης.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων, ή εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται.

b) Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευσή της.

c) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

d) Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια απορρυπαντικά, κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα, για το πλύσιμο της συσκευής.

e) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν από την επόμενη χρήση.

f) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

g) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.

h) Μην επιτρέπετε στο νερό να εισχωρήσει στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημά της.

i) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

j) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

k) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

l) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινα διαλύματα, φαρμακευτικά σκευάσματα, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

m) Μετά τη χρήση, το πλύσιμο και το στέγνωμα του δοχείου, λαδώστε ελαφρά το εσωτερικό του δοχείου με λάδι.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Κατά τη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από κραδασμούς και πτώσεις και δεν πρέπει να τοποθετείται ανάποδα. Αποθηκεύστε τη σε κατάλληλα αεριζόμενο χώρο με ξηρό αέρα και χωρίς διαβρωτικά αέρια.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή στα συστήματα δήμιακών αποβλήτων. Παραδώστε την σε σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ελέγχετε τακτικά αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά. Σε περίπτωση ζημιάς, σταματήστε αμέσως τη χρήση της και επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για την επίλυση του προβλήματος.

Τι να κάνετε σε περίπτωση προβλήματος;

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και έχετε έτοιμες τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμό τιμολογίου και σειριακό αριθμό (ο τελευταίος βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής).
- Εάν είναι απαραίτητο, τραβήξτε μια φωτογραφία του κατεστραμμένου, σπασμένου ή ελαττωματικού εξαρτήματος.
- Θα είναι ευκολότερο για τον υπάλληλο της εξυπηρέτησης πελατών να προσδιορίσει την αιτία του προβλήματος αν δώσετε μια λεπτομερή και ακριβή περιγραφή του ζητήματος. Αποφύγετε ασαφείς διατυπώσεις όπως «η συσκευή δεν θερμαίνεται», οι οποίες μπορεί να σημαίνουν είτε ότι δεν θερμαίνεται αρκετά είτε ότι δεν θερμαίνεται καθόλου. Όσο πιο λεπτομερείς είναι οι πληροφορίες σας, τόσο καλύτερα θα μπορέσει η εξυπηρέτηση πελατών να επιλύσει το πρόβλημά σας γρήγορα και αποτελεσματικά!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή χωρίς την έγκριση της εξυπηρέτησης πελατών. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης!

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, no napominjemo da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu zamjena za ljudske prevoditelje. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Kuhalo za rižu
Model	RCRK-38L
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50
Nazivna snaga [W]	3600
Kapacitet [L]	27
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	217 x 207 x 340

1. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnom i nesmetanom korištenju uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Dodatno, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito provodite zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici od emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Legenda


Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.


Prije uporabe pročitajte upute.


Proizvod se mora reciklirati.


UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na danu situaciju.
(opći znak upozorenja)


PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!


PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opekotina!


Koristiti samo u zatvorenom prostoru.



MOLIMO OBRATITE PAŽNJU! Crteži u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i u nekim detaljima mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda, pa čak i smrti.

Pojmovi „uređaj" ili „proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje:

Kuhalo za rižu

2.1. Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan dodir s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodor vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Koristite kabel samo za njegovu predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

f) Kako biste izbjegli strujni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Prilikom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

h) Ne koristite u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika s vodom.

i) Spriječite da uređaj postane mokar. Opasnost od strujnog udara!

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da radno mjesto bude čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte razmišljati unaprijed, promatrajte što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj proizvodi iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Ako primijetite oštećenje ili neuobičajen rad, odmah isključite uređaj i bez odgode obavijestite nadređenu osobu.

d) Ako niste sigurni radi li uređaj ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.

e) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati uređaj. Ne pokušavajte sami vršiti popravke!

f) U slučaju požara upotrijebite prahom ili ugljičnim dioksidom (CO_2) vatrogasni aparat (onaj namijenjen za korištenje na uređajima pod naponom) za gašenje.

g) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.

h) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.

i) Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu. Ako se ovaj uređaj prenese trećoj strani, priručnik se mora predati zajedno s njim.

j) Čuvajte elemente ambalaže i male sastavne dijelove na mjestu nedostupnom djeci.

k) Držite uređaj podalje od djece i životinja.

l) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, moraju se slijediti i preostale upute za uporabu.



Zapamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge osobe u blizini.

2.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost upravljanja uređajem.

b) Uređajem mogu upravljati fizički sposobne osobe koje su u stanju rukovati uređajem, koje su propisno obučene, koje su pregledale ovaj priručnik za rad i koje su prošle obuku iz zaštite zdravlja i sigurnosti na radu.

c) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, pobrinite se da prekidač bude u položaju OFF prije priključivanja na izvor napajanja.

d) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Prilikom korištenja uređaja održavajte ravnotežu i uvijek ostanite stabilni. Ovo će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.

e) Uređaj nije igračka. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

f) Ne stavljajte ruke ili druge predmete unutar uređaja dok je u uporabi!

2.4. Sigurna uporaba uređaja

a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajuće alate za dani zadatak. Ispravno odabran uređaj će bolje i sigurnije obaviti zadatak za koji je dizajniran.

b) Ne koristite uređaj ako prekidač „ON/OFF” ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača „ON/OFF” su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

c) Isključite uređaj iz izvora napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.

d) Kada se ne koristi, čuvajte na sigurnom mjestu, podalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

e) Održavajte uređaj u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općih oštećenja, posebno provjerite pokretne komponente na pukotine dijelova ili elemenata, kao i bilo koje druge uvjete koji bi mogli utjecati na sigurnu uporabu uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.

f) Čuvajte uređaj izvan dohvata djece.

g) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. Ovo će osigurati sigurnu uporabu.

h) Kako biste osigurali funkcionalnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte tvornički postavljene zaštite i ne otpuštajte nikakve vijke.

i) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, poštujte načela zaštite zdravlja i sigurnosti na radu za ručne transportne operacije koja se primjenjuju u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

j) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestaje raditi tijekom uporabe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.

k) Ne dodirujte zglobne dijelove ili dodatnu opremu osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.

l) Ne pomičite, ne podešavajte niti ne okrećite uređaj tijekom rada.

m) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

n) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.

o) Ne pokrećite uređaj kada je prazan.

p) Zabranjeno je zadirati u konstrukciju uređaja kako bi se promijenili njegovi parametri ili konstrukcija.

q) Držite uređaj podalje od izvora vatre i topline.

r) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

s) Molimo koristite ručku prilikom premještanja, ne dodirujte vrući dio.

t) Vanjsku stijenku unutarnje posude održavajte suhom, a grijaći element čistim.

u) Ne stavljajte unutarnju posudu na plinsko ili električno kuhalo za kuhanje, jer će to deformirati unutarnju posudu i uzrokovati sigurnosne nezgode.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama, te unatoč korištenju dodatnih elemenata koji štite rukovatelja, i dalje postoji mali rizik od nezgode ili ozljede prilikom korištenja uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Upute za uporabu

Kuhalo za rižu dizajnirano je isključivo za kuhanje riže i održavanje riže toplom.

Ne koristite ga za:

- kuhanje juha ili napitaka
- zagrijavanje tekućina koje sadrže šećer, zaslađivače, kiseline, lužine ili alkohole
- zagrijavanje ili podgrijavanje zapaljivih, štetnih, posebno hlapivih ili bilo kojih drugih otrovnih tvari

Korisnik je odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zbog nenamjenske uporabe uređaja.

3.1. Opis uređaja



1. Poklopac
2. Ručka poklopca
3. Ručka za nošenje kuhala
4. Kabel za napajanje
5. Posuda za kuhanje
6. Pokazivači načina rada: „COOK”: način kuhanja riže „WARM”: održava rižu toplom
7. Prekidač „ON”
8. Žlica za rižu
9. Grabilica za rižu

3.2. Priprema za upotrebu

PRIJE PRVE UPOTREBE

Nakon preuzimanja robe provjerite cjelovitost ambalaže i otvorite je. Ako je ambalaža oštećena, molimo kontaktirajte svoju prijevoznu tvrtku i distributera u roku od 3 dana te dokumentirajte oštećenja što detaljnije moguće. Ne okrećite pakiranje naopako! Prilikom prijevoza pakiranja, pazite da bude vodoravno i stabilno.

ODLAGANJE AMBALAŽE

Molimo sačuvajte sve materijale za pakiranje (karton, plastične trake i stiropor) kako bi, u slučaju problema, uređaj mogao biti poslan natrag u servisni centar u najboljem mogućem stanju.

SMJEŠTAJ UREĐAJA

Temperatura okoline ne bi trebala prelaziti 45°C, a relativna vlažnost treba biti manja od 85%. Osigurajte dobru ventilaciju u prostoriji u kojoj se uređaj koristi. Udaljenost od bilo kojeg zida do uređaja ne smije biti manja od 10 cm. Uređaj koristite na ravnim, stabilnim, čistim, vatrostalnim i suhim površinama, izvan dohvata djece i osoba s mentalnim poteškoćama. Postavite uređaj tako da je osiguran stalan pristup glavnom utikaču. Kabel za napajanje koji je priključen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i mora

odgovarati tehničkim podacima. Prije prve upotrebe uklonite sve dijelove i očistite ih zajedno s cijelim uređajem.

3.3. Upotreba uređaja

NAČELO RADA

 **VAŽNO!** Za 1 mjericu riže potrebno je pripremiti 1,5-2 mjerice vode. Ako želite mekšu rižu, upotrijebite 2 mjerice vode, dok za tvrđu i rastresitiju rižu (npr. za salatu) upotrijebite 1,5 mjerice vode. Korištenje pogrešnog omjera riže i vode može dovesti do njenog zagorijevanja, što nije razlog za reklamaciju uređaja!

UPUTE ZA RAD

1. Napunite kuhalo odgovarajućom količinom vode i riže.
2. Spojite jedan kraj kabela za napajanje na kuhalo, a drugi na utičnicu. Sada svijetli lampica „WARM".
3. Da biste uključili funkciju kuhanja riže, pomaknite prekidač prema dolje, lampica će se promijeniti iz „WARM" u „COOK".
4. Nakon što se riža skuha, prekidač će se automatski pomaknuti u gornji položaj, lampica „COOK" će se ugasiti, a lampica „WARM" će zasvijetliti.
5. Pričekajte još 10 minuta kako bi se riža pravilno skuhala. Temperatura u kuhalu automatski će se održavati između 60 i 80°C.
6. Kada temperatura padne ispod ovog raspona, kuhalo će automatski zagrijati rižu. Kada riža više ne treba biti topla i kuhalo više nije potrebno, isključite kabel za napajanje.

 **NAPOMENA!** Nakon umetanja posude za kuhanje u kuhalo za rižu, nemojte zaboraviti nježno zaokrenuti posudu za kuhanje kako bi bila u kontaktu s dnom i dodirivala grijaću površinu.

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Isključite glavni utikač i pustite da se uređaj potpuno ohladi prije svakog čišćenja, podešavanja ili zamjene dodatne opreme, ili ako se uređaj ne koristi.

b) Prije čišćenja ili spremanja uvijek isključite uređaj iz napajanja.

c) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

d) Za pranje uređaja koristite samo blaga sredstva za čišćenje sigurna za hranu.

e) Nakon čišćenja uređaja, svi dijelovi trebaju biti potpuno osušeni prije ponovne upotrebe.

f) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne izloženosti sunčevoj svjetlosti.

g) Nemojte prskati uređaj mlazom vode niti ga uranjati u vodu.

h) Ne dopustite da voda uđe u unutrašnjost uređaja kroz otvore na kućištu uređaja.

i) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička ispravnost i uočila eventualna oštećenja.

j) Za čišćenje koristite mekanu, vlažnu krpu.

k) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti materijal površine uređaja.

l) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku namjenu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer mogu oštetiti uređaj.

m) Nakon upotrebe, pranja i sušenja posude, lagano premažite unutrašnjost posude uljem.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

Tijekom prijevoza uređaj treba biti zaštićen od tresenja i padova te se ne smije postavljati naopako. Skladištite ga na propisno prozračenom mjestu sa suhim zrakom, bez prisutnosti korozivnih plinova.

ODLAGANJE RABLJENIH UREĐAJA

Ne odlažite ovaj uređaj u sustav komunalnog otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom reciklažnom dvorištu.

REDOVITA PROVJERA UREĐAJA

Redovito provjeravajte je li uređaj oštećen. Ako je oštećen, molimo odmah prestanite s njegovom upotrebom i kontaktirajte korisničku službu kako biste riješili problem.

Što učiniti u slučaju problema?

Molimo kontaktirajte korisničku službu i pripremite sljedeće informacije:

- Broj računa i serijski broj (potonji se nalazi na tehničkoj pločici uređaja).
- Ako je relevantno, slikajte oštećeni, slomljeni ili neispravni dio.
- Djelatniku korisničke službe bit će lakše utvrditi izvor problema ako date detaljan i precizan opis problema. Izbjegavajte dvosmislene formulacije poput „uređaj se ne zagrijava”, što može značiti da se ne zagrijava dovoljno ili da se uopće ne zagrijava. Što su vaše informacije detaljnije, to će korisnička služba brže i učinkovitije moći riješiti vaš problem!

 **OPREZ!** Nikada ne otvarajte uređaj bez odobrenja korisničke službe. To može dovesti do gubitka jamstva!

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalba parengta versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	Ryžių viryklė
Modelis	RCRK-38L
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50
Nominali galia [W]	3600
Talpa [L]	27
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	217 x 207 x 340

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, KOL NEIŠSKAITĖTE IR NEPAŽINOTE ŠIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Paaiškinimai


Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.


Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.


Gaminys turi būti perdirbtas.


ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje.
(bendrasis įspėjamasis ženklas)


DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio!


DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!


Naudokite tik patalpose.

ATSIŽVELGKITE! Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai yra tik iliustraciniai ir kai kuriais aspektais gali skirtis nuo tikrojo produkto.

2. Naudojimo sauga

DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgiant į įspėjimus ir instrukcijas, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar net mirties pavojus.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „gaminys“ vartojami šiai įrangai apibūdinti:

Ryžių viryklė

2.1. Elektros sauga

a) Kištukas turi tinkamai įsiterpti į rozetę. Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes, sumažėja elektros smūgio pavojus.

b) Venkite liesti įžemintus elementus, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio pavojus padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio pavojų.

c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.

d) Naudokite laidą tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.

f) Siekiant išvengti elektros smūgio, nelaikykite laido, kištuko ar prietaiso panardinto į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant drėgnų paviršių.

g) DĖMESIO! GYVYBĖS PAVOJUS! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

h) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų.

i) Neleiskite, kad prietaisas sudrėgtų. Elektros smūgio pavojus!

2.2. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Stenkitės numatyti veiksmus iš anksto, stebėkite, kas vyksta, ir dirbdami su prietaisu vadovaukitės sveiku protu.

b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms. Prietaisas sukuria kibirkštes, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

c) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite prietaisą ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.

d) Jei nesate tikri, ar prietaisas veikia tinkamai, arba jei pastebite pažeidimus, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo centrą.

e) Prietaisą remontuoti gali tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite remontuoti prietaiso patys!

f) Gaisro atveju gesinkite jį miltelių arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvu (skirtu gesinti įtampą turinčius elektros prietaisus).

g) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje patalpoje.

h) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas būtina pakeisti.

i) Šį naudojimo vadovą laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir šį vadovą.

j) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

k) Prietaisą laikykite atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.

l) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis ir kitų naudojimo instrukcijų.



Atminkite! Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus šalia esančius žmones.

2.3. Asmeninė sauga

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Šį įrenginį gali naudoti fiziškai stiprūs asmenys, gebantys juo valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šia naudojimo instrukcija ir baigę profesinės sveikatos ir saugos mokymus.

c) Kad įrenginys netyčia neįsijungtų, prieš prijungiant jį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra „OFF“ padėtyje.

d) Nepersistenkite savo jėgų. Naudodami įrenginį, visada išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai užtikrins geresnį įrenginio valdymą netikėtose situacijose.

e) Įrenginys nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.

f) Nenaudokite įrenginio, jei į jo vidų įkišote rankas ar kitus daiktus!

2.4. Saugus prietaiso naudojimas

a) Nepersikraukite prietaiso. Naudokite tam tikrai užduočiai tinkamus įrankius. Teisingai parinktas prietaisas atliks užduotį, kuriai buvo skirtas, geriau ir saugiau.

b) Nenaudokite prietaiso, jei „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Įrenginiai, kurių neįmanoma įjungti ir išjungti naudojant „ON/OFF“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.

c) Prieš pradėdami reguliavimą, valymą ir techninę priežiūrą, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

d) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų, jei jį naudoja nepatyrę vartotojai.

e) Palaikykite prietaisą puikios techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į judančias dalis – ar nėra įtrūkimų ar kitų elementų pažeidimų, taip pat į bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.

f) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

g) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

h) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamykliniu būdu sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

i) Vežant ir perkeliant įrenginį iš sandėlio į paskirties vietą, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam krovinių pervežimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

j) Venkite situacijų, kai įrenginys naudojimo metu nustoja veikti dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir įrenginys gali būti sugadintas.

k) Nelieskite judančių dalių ar priedų, kol prietaisas nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

l) Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.

m) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.

n) Šis prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti prietaiso be suaugusiojo priežiūros.

o) Nenaudokite prietaiso, kai jis tuščias.

p) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.

q) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.

r) Neuždenkite ventiliacijos angų!

s) Perkelti prietaisą reikia laikant už rankenos, nelieskite karštų dalių.

t) Vidinio puodo išorinę sienelę laikykite sausą, o kaitinimo elementą – švarų.

u) Nevirinkite vidinio puodo ant dujinės ar elektrinės viryklės, nes kitaip jis deformuosis ir gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių funkcijų, taip pat nepaisant papildomų elementų, saugančių naudotoją, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudodami prietaisą būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudojimo gairės

Ryžių viryklė skirta tik ryžiams virti ir juos išlaikyti šiltus.

Nenaudokite jo:

- sriuboms ar gėrimams virti
- skysčiams, kurių sudėtyje yra cukraus, saldiklių, rūgščių, šarmų ar alkoholio, šildyti
- degiosioms, kenksmingoms, ypač lakiosioms ar kitoms toksiškoms medžiagoms šildyti ar kaitinti

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

3.1. Prietaiso aprašymas



1. Dangtis
2. Dangčio rankena
3. Virtuvės prietaiso nešimo rankena
4. Maitinimo laidas
5. Virimo indas
6. Veikimo režimų indikatoriai: „COOK“: ryžių virimo režimas „WARM“: ryžių šildymo režimas
7. „ON“ jungiklis
8. Ryžių šaukštas
9. Ryžių semtuvas

3.2. Pasirengimas naudojimui

PRIEŠ PIRMĄJĮ NAUDOJIMĄ

Gavę prekes, patikrinkite, ar pakuotė nepažeista, ir ją atidarykite. Jei pakuotė pažeista, per 3 dienas susisiekite su transporto įmone ir platintoju bei kuo išsamiau užfiksuokite pažeidimus. Nepersukite pakuotės aukštyn kojomis! Transportuodami pakuotę, užtikrinkite, kad ji būtų laikoma horizontaliai ir stabiliai.

PAKAVIMO ŠALINIMAS

Prašome išsaugoti visas pakavimo medžiagas (kartoną, plastikines juostas ir putoplastą), kad kilus problemoms prietaisą būtų galima grąžinti į aptarnavimo centrą kuo geresnėje būklėje.

PRIETAISO VIEŠOJI VIETA

Aplinkos temperatūra neturėtų viršyti 45 °C, o santykinis drėgnumas turėtų būti mažesnis nei 85 %. Užtikrinkite gerą patalpos, kurioje naudojamas prietaisas, vėdinimą. Atstumas nuo bet kurios sienos iki prietaiso neturi būti mažesnis nei 10 cm. Naudokite prietaisą ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, nepasiekiamo vaikams ir žmonėms su protine negalia. Įrengdami prietaisą, užtikrinkite, kad būtų užtikrinta nuolatinė prieiga prie pagrindinės kištukinės jungties. Prie prietaiso

prijungtas maitinimo kabelis turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti techninius reikalavimus. Prieš pirmąjį naudojimą išimkite visus elementus ir juos bei visą prietaisą išvalykite.

3.3. Prietaiso naudojimas

VEIKIMO PRINCIPAS

SVARBU! 1 ryžių šaukštui reikia paruošti 1,5 – 2 ryžių šaukštus vandens. Jei norite, kad ryžiai būtų minkštesni, naudokite 2 ryžių šaukštus vandens, o jei norite, kad ryžiai būtų kietesni ir biresni (pvz., salotoms), naudokite 1,5 ryžių šaukšto vandens. Netinkamas ryžių ir vandens santykis gali sukelti ryžių prisvilimą, tačiau tai nėra priežastis skųstis prietaisu!

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Į ryžių viryklę įpilkite reikiamą kiekį vandens ir įberkite ryžių.
2. Vieną maitinimo laido galą prijunkite prie ryžių viryklės, o kitą – prie elektros lizdo. Dabar užsidegs „WARM“ lemputė.
3. Norėdami įjungti ryžių virimo funkciją, perkelkite jungiklį žemyn – lemputė pasikeis iš „WARM“ į „COOK“.
4. Kai ryžiai išvirs, jungiklis automatiškai persijungs į aukštesnę padėtį, „COOK“ lemputė išsijungs, o užsidegs „WARM“ lemputė.
5. Palaukite dar 10 minučių, kad ryžiai tinkamai išvirtų. Temperatūra ryžių viryklėje bus automatiškai palaikoma nuo 60 iki 80 °C.
6. Kai temperatūra nukris žemiau šio intervalo, ryžių viryklė automatiškai pakels ryžių temperatūrą. Jei ryžiai nebėra šildomi ir ryžių viryklė nebereikalinga, atjunkite maitinimo laidą.

DĖMESIO! Įdėję virimo indą į ryžių viryklę, nepamirškite jo švelniai pasukti, kad jis prisiliestų prie dugno ir liestų kaitinimo paviršių.

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą ar priedų keitimą, taip pat jei prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką iš rozetės ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.

b) Prieš valydami ar padėdami prietaisą į saugojimo vietą, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.

c) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

d) Prietaisą plaukite tik švelniais, maistui tinkamais plovikliais.

e) Išvalę prietaisą, prieš vėl jį naudodami, visos jo dalys turi būti visiškai išdžiovintos.

f) Laikykite prietaisą sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

g) Nespurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

h) Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per korpuso ventiliacijos angas.

i) Prietaisą būtina reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir nustatyti galimus pažeidimus.

j) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

k) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

l) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininiais preparatais, skiedikliais, degalais, aliejais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti prietaisą.

m) Po naudojimo, nuplovus ir išdžiovinus puodą, jo vidų šiek tiek sutepkite aliejumi.

TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

Transportavimo metu prietaisą reikia apsaugoti nuo kratymo ir kritimo, jo negalima laikyti apversto. Laikykite jį tinkamai vėdinamoje vietoje, kur oras sausas ir nėra koroziją sukeliančių dujų.

NAUDOTŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal juose nurodytus ženklus. Pasirinkdami perdirbimą, jūs žymiai prisidedate prie aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo punktą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

REGULIARUS ĮRENGINIO PATIKRINIMAS

Reguliariai tikrinkite, ar įrenginys nėra pažeistas. Jei jis yra pažeistas, nedelsdami nustokite jį naudoti ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba, kad problema būtų išspręsta.

Ką daryti, jei kyla problemų?

Prašome kreiptis į klientų aptarnavimo tarnybą ir paruošti šią informaciją:

- Sąskaitos faktūros numerį ir serijos numerį (pastarasis nurodytas ant prietaiso techninės plokštelės).
- Jei taikoma, nufotografuokite pažeistą, sulūžusią ar defektuotą dalį.
- Klientų aptarnavimo darbuotojui bus lengviau nustatyti problemos priežastį, jei pateiksite išsamų ir tikslų problemos aprašymą. Venkite dviprasmiškų formuluočių, pvz., „įrenginys nešyla“, nes tai gali reikšti tiek, kad jis šyla nepakankamai, tiek kad visai nešyla. Kuo išsamesnė informacija, tuo greičiau ir veiksmingiau klientų aptarnavimo tarnyba galės išspręsti jūsų problemą!

 **DĖMESIO!** Niekada neatidarykite prietaiso be klientų aptarnavimo tarnybos leidimo. Tai gali lemti garantijos praradimą!

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrilor
Denumirea produsului	Oală pentru gătit orez
Model	RCRK-38L
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50
Putere nominală [W]	3600
Capacitate [L]	27
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	217 x 207 x 340

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați aparatul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI APARATUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN INTEGRALITATE PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

Legendă


Produsul respectă standardele de siguranță relevante.


Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.


Produsul trebuie reciclat.


AVERTISMENT! sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date.
(semn de avertizare general)


ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!


ATENȚIE! Suprafață fierbinte, risc de arsuri!


A se utiliza numai în interior.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și, în anumite detalii, pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării

ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau chiar la deces.

Termenii „aparat” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Oală de gătit orez

2.1. Siguranță electrică

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați să atingeți elementele împământate, cum ar fi țevile, încălzitoarele, cazanele și frigiderele. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul împământat este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai în scopul pentru care a fost conceput. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

f) Pentru a evita șocul electric, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.

g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

h) Nu utilizați dispozitivul în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

i) Evitați umezirea dispozitivului. Risc de electrocutare!

2.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu risc de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

c) Dacă constatați deteriorări sau o funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați fără întârziere acest lucru unui superior.

d) Dacă nu sunteți sigur dacă dispozitivul funcționează corect sau dacă constatați deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

e) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la dispozitiv. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!

f) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.

g) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.

h) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

i) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.

j) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.

k) Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.

l) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



Rețineți! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alte persoane aflate în apropiere.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.

b) Aparatul poate fi utilizat de persoane în bună condiție fizică, capabile să îl manevreze, care au fost instruite corespunzător, au citit prezentul manual de utilizare și au urmat cursuri de sănătate și siguranță la locul de muncă.

c) Pentru a preveni pornirea accidentală a aparatului, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția „OFF” înainte de a-l conecta la o sursă de alimentare.

d) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, păstrați-vă echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru vă va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neprevăzute.

e) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

f) Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în funcțiune!

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți uneltele adecvate pentru sarcina respectivă. Un dispozitiv ales corect va îndeplini sarcina pentru care a fost conceput mai bine și într-un mod mai sigur.

b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

c) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul de pornire accidentală.

d) Când nu este utilizat, păstrați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.

e) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, în special componentele mobile, pentru a depista eventualele piese sau elemente fisurate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.

f) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.

g) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.

h) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

i) La transportarea și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și siguranță în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

j) Evitați situațiile în care dispozitivul încetează să funcționeze în timpul utilizării din cauza unei încărcări excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.

k) Nu atingeți părțile articulate sau accesoriile decât dacă dispozitivul a fost deconectat de la sursa de alimentare.

l) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți dispozitivul în timpul lucrului.

m) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.

n) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.

o) Nu puneți aparatul în funcțiune când este gol.

p) Este interzisă modificarea structurii aparatului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.

q) Țineți aparatul la distanță de surse de foc și căldură.

r) Nu acoperiți orificiile de ventilație!

s) Vă rugăm să folosiți mânerul atunci când mutați aparatul; nu atingeți părțile fierbinți.

t) Păstrați peretele exterior al vasului interior uscat și mențineți elementul de încălzire curat.

u) Nu așezați vasul interior pe aragazul cu gaz sau electric pentru a găti, deoarece acest lucru va deforma vasul interior și va provoca accidente de siguranță.

ATENȚIE! În ciuda designului sigur al aparatului și a caracteristicilor sale de protecție, precum și a utilizării unor elemente suplimentare de protecție a utilizatorului, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării aparatului. Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați aparatul.

3. Instrucțiuni de utilizare

Oala de orez este concepută exclusiv pentru a găti orez și pentru a menține orezul cald.

Nu îl utilizați pentru:

- gătirea supelor sau a băuturilor
- încălzirea lichidelor care conțin zahăr, îndulcitori, acizi, baze sau alcooli
- încălzirea substanțelor inflamabile, nocive, deosebit de volatile sau a oricăror alte substanțe toxice

Utilizatorul este răspunzător pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

3.1. Descrierea aparatului



1. Capac
2. Mânerul capacului
3. Mânerul de transport al oalei
4. Cablu de alimentare
5. Vas de gătit
6. Indicatori ai modurilor de funcționare: „COOK”: modul de gătire a orezului „WARM”: menține orezul cald
7. Comutator „ON
8. Lingură pentru orez
9. Lopățică pentru orez

3.2. Pregătirea pentru utilizare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

La primirea mărfii, verificați dacă ambalajul este intact și deschideți-l. Dacă ambalajul este deteriorat, vă rugăm să contactați compania de transport și distribuitorul în termen de 3 zile și să documentați daunele cât mai detaliat posibil. Nu întoarceți pachetul cu susul în jos! Când transportați pachetul, asigurați-vă că acesta este menținut în poziție orizontală și stabil.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Vă rugăm să păstrați toate materialele de ambalaj (carton, benzi de plastic și polistiren), astfel încât, în cazul apariției unei probleme, aparatul să poată fi trimis înapoi la centrul de service în cele mai bune condiții posibile.

AMPLASAREA APARATULUI

Temperatura mediului înconjurător nu trebuie să depășească 45 °C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Asigurați o bună ventilație în încăperea în care este utilizat aparatul. Distanța dintre aparat și orice perete nu trebuie să fie mai mică de 10 cm. Folosiți aparatul pe suprafețe plane, stabile, curate, rezistente la foc și uscate, la îndemâna copiilor și a persoanelor cu dizabilități mintale. Instalați aparatul asigurându-vă că există acces permanent la priza principală. Cablul de alimentare conectat la

aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă specificațiilor tehnice. Înainte de prima utilizare, scoateți toate componentele și curățați-le împreună cu întregul aparat.

3.3. Utilizarea aparatului

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

 **IMPORTANT!** Pentru 1 lingură de orez trebuie să pregătiți 1,5-2 linguri de apă. Dacă doriți orez mai moale, folosiți 2 linguri de orez de apă, iar pentru orez mai tare și mai aerat (de exemplu, pentru o salată), folosiți 1,5 linguri de orez de apă. Utilizarea unor proporții greșite de orez și apă poate duce la arderea acestuia, ceea ce nu constituie un motiv de reclamație împotriva aparatului!

INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

1. Umpleți aparatul cu o cantitate adecvată de apă și orez.
2. Conectați un capăt al cablului de alimentare la aparat, iar celălalt la o priză electrică. Lampa „WARM” se aprinde.
3. Pentru a activa funcția de gătire a orezului, deplasați comutatorul în jos; indicatorul luminos se va schimba de la „WARM” la „COOK”.
4. Odată ce orezul este gătit, comutatorul se va deplasa automat în poziția superioară, indicatorul „COOK” se va stinge, iar indicatorul „WARM” se va aprinde.
5. Așteptați încă 10 minute pentru ca orezul să se gătească corespunzător. Temperatura din oală va fi menținută automat între 60 și 80 °C.
6. Când temperatura scade sub acest interval, oala va încălzi automat orezul. Dacă orezul nu mai este menținut cald și nu mai aveți nevoie de oală, deconectați cablul de alimentare.

 **ATENȚIE!** După introducerea vasului de gătit în oala de orez, nu uitați să rotiți ușor vasul de gătit, astfel încât acesta să fie în contact cu fundul oalei și să atingă suprafața de încălzire.

3.4. Curățare și întreținere

a) Deconectați ștecherul de la priză și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de fiecare operațiune de curățare, reglare sau înlocuire a accesoriilor, sau dacă aparatul nu este utilizat.

b) Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priză înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.

c) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

d) Folosiți numai detergenți delicați, adecvați pentru uz alimentar, pentru a spăla dispozitivul.

e) După curățarea dispozitivului, toate componentele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.

f) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

g) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.

h) Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul aparatului prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.

i) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele deteriorări.

j) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.

k) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

l) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți cu scop medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

m) După utilizare, spălarea și uscarea vasului, ungeți ușor interiorul vasului cu ulei.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, aparatul trebuie protejat împotriva zguduirilor și căderilor și nu trebuie așezat cu partea de sus în jos. Depozitați-l într-un loc bine ventilat, cu aer uscat și fără gaze corozive.

ELIMINAREA APARATELOR UZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele respective. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

VERIFICAREA PERIODICĂ A DISPOZITIVULUI

Verificați periodic dacă dispozitivul prezintă semne de deteriorare. În cazul în care acesta este deteriorat, vă rugăm să încetați imediat utilizarea acestuia și să contactați serviciul de asistență pentru clienți pentru a rezolva problema.

Ce trebuie să faceți în cazul unei probleme?

Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți și să aveți la îndemână următoarele informații:

- Numărul facturii și numărul de serie (acesta din urmă se găsește pe plăcuța tehnică a dispozitivului).
- Dacă este cazul, faceți o fotografie a părții deteriorate, rupte sau defecte.
- Va fi mai ușor pentru reprezentantul serviciului de asistență pentru clienți să identifice cauza problemei dacă oferiți o descriere detaliată și precisă a situației. Evitați formulările ambigue, cum ar fi „dispozitivul nu se încălzește”, care pot însemna fie că nu se încălzește suficient, fie că nu se încălzește deloc. Cu cât informațiile dvs. sunt mai detaliate, cu atât serviciul de asistență pentru clienți va putea să vă rezolve problema mai rapid și mai eficient!

 **ATENȚIE!** Nu deschideți niciodată aparatul fără autorizarea serviciului de asistență pentru clienți. Acest lucru poate duce la pierderea garanției!

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z avtomatskim prevajanjem. Prizadevali smo si, da bi zagotovili natančnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatska prevajanja niso popolna in niso namenjena nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Kuhalnik za riž
Model	RCRK-38L
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50
Nazivna moč [W]	3600
Prostornina [L]	27
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	217 x 207 x 340

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, PREDEN NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za hrup zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Legenda


Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.


Pred uporabo preberite navodila.


Izdelek je treba reciklirati.


OPOZORILO! ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo.
(splošni opozorilni znak)


POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!


POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!


Uporabljajte izključno v zaprtih prostorih.



OPOZORILO! Risbe v tem priročniku so zgolj ilustrativne in se v nekaterih podrobnostih lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost pri uporabi



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali celo smrt.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Kuhalnik riža

2.1. Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje nevarnost električnega udara.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.

e) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

f) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.

g) POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

h) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

i) Preprečite, da bi se naprava navlažila. Nevarnost električnega udara!

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdravo pamet.

b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.

c) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, takoj izklopite napravo in to nemudoma sporočite nadzorniku.

d) Če niste prepričani, ali naprava deluje pravilno, ali če opazite poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

e) Popravila na napravi sme opravljati izključno servisni center proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!

f) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO_2) gasilni aparat (takšen, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.

h) Redno pregledujte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.

i) Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta priročnik.

j) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.

k) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.

l) Če to napravo uporabljate skupaj z drugo opremo, upoštevajte tudi preostala navodila za uporabo.



Ne pozabite! Med uporabo naprave zaščitite otroke in druge prisotne osebe.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.

b) Napravo lahko upravljajo fizično sposobne osebe, ki so sposobne ravnati z napravo, so ustrezno usposobljene, so se seznanile s tem navodilom za uporabo ter so opravile usposabljanje na področju varnosti in zdravja pri delu.

c) Da bi preprečili nenamerno vklop naprave, se pred priključitvijo na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju OFF.

d) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med uporabo naprave ves čas ohranjajte ravnotežje in stabilnost. Tako boste v nepričakovanih situacijah lažje obvladovali napravo.

e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.

f) Med delovanjem naprave ne vstavljajte rok ali drugih predmetov v napravo!

2.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za določeno nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in na varnejši način.

b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo »ON/OFF« ne deluje pravilno (naprave ne vklaplja in izklaplja). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom »ON/OFF«, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

c) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja odklopite napravo iz omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje za naključni vklop.

d) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

e) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite gibljive dele, ali so na njih razpoke ali poškodovani elementi, ter vse druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.

f) Napravo hranite izven dosega otrok.

g) Popravilo ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati izključno originalni nadomestni deli. S tem boste zagotovili varno uporabo.

h) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.

i) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročne prevozne operacije, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

j) Izogibajte se situacijam, v katerih naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbo naprave.

k) Ne dotikajte se gibljivih delov ali dodatne opreme, razen če je naprava odklopljena od vira napajanja.

l) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.

m) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

n) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odrasle osebe.

o) Naprave ne uporabljajte, če je prazna.

p) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

q) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.

r) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!

s) Pri premikanju uporabljajte ročaj, ne dotikajte se vročih delov.

t) Zunanjo steno notranje posode ohranjajte suho, grelni element pa čist.

u) Notranje posode ne postavljajte na plinski ali električni štedilnik za kuhanje, saj se bo sicer deformirala in povzročila nesreče.

POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim lastnostim ter kljub uporabi dodatnih elementov za zaščito uporabnika pri uporabi naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Bodite pozorni in pri uporabi naprave ravnajte razumno.

3. Navodila za uporabo

Kuhalnik riža je namenjen izključno kuhanju riža in ohranjanju riža toplega.

Ne uporabljajte ga za:

- kuhanje juh ali pijač
- ogrevanje tekočin, ki vsebujejo sladkor, sladila, kisline, baze ali alkohol
- ogrevanje vnetljivih, škodljivih, posebej hlapnih ali kakršnih koli drugih strupenih snovi

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1. Pokrov
2. Ročaj pokrova
3. Ročaj za prenašanje kuhalnika
4. Napajalni kabel
5. Posoda za kuhanje
6. Kazalniki načina delovanja: „COOK“: način kuhanja riža „WARM“: ohranjanje riža toplega
7. Stikalo „ON
8. Žlica za riž
9. Lopatica za riž

3.2. Priprava na uporabo

PRED PRVO UPORABO

Ob prejemu blaga preverite, ali je embalaža nepoškodovana, in jo odprite. Če je embalaža poškodovana, se v roku 3 dni obrnite na prevoznika in distributerja ter poškodbe čim podrobneje dokumentirajte. Paketa ne obračajte na glavo! Pri prevozu paketa poskrbite, da je v vodoravnem položaju in stabilen.

ODLAGANJE EMBALAŽE

Prosimo, da shranite ves embalažni material (karton, plastične trakove in stiropor), da bo v primeru težav napravo mogoče vrniti v servisni center v čim boljšem stanju.

POSTANITEV NAPRAVE

Temperatura okolja ne sme presegati 45 °C, relativna vlažnost pa mora biti nižja od 85 %. V prostoru, v katerem se naprava uporablja, poskrbite za dobro prezračevanje. Razdalja naprave od katere koli stene ne sme biti manjša od 10 cm. Napravo uporabljajte na ravnih, stabilnih, čistih, ognjevzdržnih in suhih površinah, izven dosega otrok in oseb z duševnimi motnjami. Napravo namestite tako, da je zagotovljen neprekinjen dostop do glavnega vtiča. Napajalni kabel, ki je priključen na napravo, mora biti ustrezno ozemljen in mora ustrezati tehničnim podatkom. Pred prvo uporabo odstranite vse elemente in jih očistite skupaj z celotno napravo.

3.3. Uporaba naprave

NAČIN DELOVANJA

 **POMEMBNO!** Za 1 merico riža pripravite 1,5 – 2 merici vode. Če želite mehkejši riž, uporabite 2 merice vode, za trši in bolj rahel riž (npr. za solato) pa 1,5 merice vode. Napačno razmerje med rižem in vodo lahko povzroči, da se riž zažge, kar pa ni razlog za pritožbe glede naprave!

NAVODILA ZA UPORABO

1. Napolnite kuhalnik z ustrezno količino vode in riža.
2. Priključite en konec napajalnega kabla na kuhalnik, drugega pa v električno vtičnico. Sedaj se prižge lučka »WARM«.
3. Za vklop funkcije kuhanja riža premaknite stikalo navzdol, lučka se bo spremenila iz »WARM« v »COOK«.
4. Ko je riž skuhan, se bo stikalo samodejno premaknilo v višji položaj, lučka »COOK« se bo ugasnila, lučka »WARM« pa prižgala.
5. Počakajte še 10 minut, da se riž pravilno skuha. Temperatura v kuhalniku se bo samodejno vzdrževala med 60 in 80 °C.
6. Ko temperatura pade pod ta razpon, bo kuhalnik riž samodejno segrel. Če riž ni več ogrevan in kuhalnika ne potrebujete več, izključite napajalni kabel.

 **OPOZORILO!** Po vstavitvi posode za kuhanje v kuhalnik riža ne pozabite posode nežno obrniti, da se dotika dna in grelne površine.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo ali zamenjavo dodatkov ali če naprava ni v uporabi, izključite napajalni kabel in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

b) Pred čiščenjem ali shranjevanjem napravo vedno izključite iz električnega omrežja.

c) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.

d) Za pranje naprave uporabljajte izključno blaga, za živila primerna čistila.

e) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.

f) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, kjer ni vlage in kjer ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi.

g) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

h) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju.

i) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.

j) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

k) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.

l) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinske namene, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.

m) Po uporabi, pomivanju in sušenju lonca notranjost lonca rahlo namažite z oljem.

PREVOZ IN SKLADIŠČENJE

Med prevozom je treba napravo zaščititi pred tresljaji in padci ter je ne smete postaviti z glavo navzdol. Shranjujte jo na ustrezno prezračenem mestu s suhim zrakom in brez korozivnih plinov.

ODLAGANJE UPORABLJENIH NAPRAV

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Odnesite jo na zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je naprava izdelana, se lahko reciklira v skladu z označbami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

REDNO PREVERJANJE NAPRAVE

Redno preverjajte, ali je naprava poškodovana. Če je poškodovana, jo nemudoma prenehajte uporabljati in se obrnite na službo za podporo strankam, da rešite problem.

Kaj storiti v primeru težave?

Obrnite se na službo za podporo strankam in pripravite naslednje podatke:

- Številko računa in serijsko številko (slednjo najdete na tehnični tablici na napravi).
- Če je to ustrezno, posnemite fotografijo poškodovanega, zlomljenega ali okvarjenega dela.
- Služba za pomoč strankam bo lažje ugotovila vzrok težave, če boste podali podroben in natančen opis problema. Izogibajte se dvoumnim formulacijam, kot je »naprava se ne segreva«, saj to lahko pomeni, da se ne segreva dovolj ali pa se sploh ne segreva. Bolj podrobne so vaše informacije, lažje bo služba za podporo strankam hitro in učinkovito rešila vaš problem!

 **POZOR!** Naprave nikoli ne odpirajte brez odobritve službe za podporo strankam. To lahko povzroči izgubo garancije!



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU e-mail:

info@expondo.com